



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

25-02-2003

10:15 uur

mardi

25-02-2003

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de wederzijdse rechtshulp in strafzaken en het ontwerpakkoord tussen de EU en de Verenigde Staten inzake uitlevering" (nr. A964)	1
<i>Sprekers: Fred Erdman, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de afhandeling van dossiers met betrekking tot ontvoerde minderjarigen" (nr. A965)	2
<i>Sprekers: Fred Erdman, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Justitie over "de financiering van de zogenaamde ontmoetingsruimten" (nr. A977)	6
<i>Sprekers: Martine Dardenne, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "een nieuw actieplan tegen ramkraken" (nr. A982)	8
<i>Sprekers: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Justitie over "de aankondiging van de bouw van een nieuwe gevangenis te Dendermonde" (nr. A985)	11
<i>Sprekers: Greta D'hondt, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Justitie over "het te laat indienen van jaarrekeningen door bedrijven" (nr. B026)	13
<i>Sprekers: Greta D'hondt, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Interpellatie van de heer Ferdy Willems tot de minister van Justitie over "de onderbezetting van het aantal parketmagistraten te Dendermonde" (nr. 1592)	17
<i>Sprekers: Ferdy Willems, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Moties	21
Samengevoegde vragen van	22
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "het optrekken van de begrotingskredieten voor rechtshulp" (nr. B088)	22
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor advocaten-stagiairs voor pro deo zaken" (nr. B089)	22
<i>Sprekers: Karine Lalieux, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, minister van Justitie</i>	
Samengevoegde vragen van	26

SOMMAIRE

Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "l'entraide judiciaire en matière pénale et le projet d'accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis en matière d'extradition" (n° A964)	1
<i>Orateurs: Fred Erdman, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "le traitement des dossiers relatifs à l'enlèvement de mineurs" (n° A965)	2
<i>Orateurs: Fred Erdman, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Martine Dardenne au ministre de la Justice sur "le financement des 'Espaces - Rencontres'" (n° A977)	6
<i>Orateurs: Martine Dardenne, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "un nouveau plan d'action contre les attaques à la voiture-bélier" (n° A982)	8
<i>Orateurs: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Greta D'hondt au ministre de la Justice sur "l'annonce de la construction d'une nouvelle prison à Termonde" (n° A985)	11
<i>Orateurs: Greta D'hondt, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Question de Mme Greta D'hondt au ministre de la Justice sur "l'introduction tardive des comptes annuels par des entreprises" (n° B026)	13
<i>Orateurs: Greta D'hondt, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Interpellation de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la sous-occupation du cadre des magistrats du parquet de Termonde" (n° 1592)	17
<i>Orateurs: Ferdy Willems, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Motions	21
Questions jointes de	22
- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "l'augmentation du budget de l'aide juridique" (n° B088)	22
- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les indemnités des avocats stagiaires pour les affaires pro deo" (n° B089)	22
<i>Orateurs: Karine Lalieux, Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen, ministre de la Justice</i>	
Questions jointes de	26

- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de wijze waarop de Staatsveiligheid informatie over personen vergaart" (nr. B063)	26	- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la manière dont la Sûreté de l'Etat collecte des informations sur des personnes" (n° B063)	26
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de prioriteiten van de Staatsveiligheid" (nr. B075)	26	- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "les priorités de la Sûreté de l'Etat" (n° B075)	26
- de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "een rapport van de Staatsveiligheid over zangeres Soetkin Collier" (nr. B077)	26	- M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "un rapport de la Sûreté de l'Etat sur la chanteuse Soetkin Collier" (n° B077)	26
<i>Sprekers:</i> Karel Van Hoorebeke, Bart Laeremans, Ferdy Willems, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Karel Van Hoorebeke, Bart Laeremans, Ferdy Willems, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het opsporingsonderzoek tegen de Antwerpse politietop" (nr. B020)	36	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'information dont est l'objet la direction de la police d'Anvers" (n° B020)	36
<i>Sprekers:</i> Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Karel Van Hoorebeke, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het nieuwe artikel 1344 septies in het Gerechtelijk Wetboek" (nr. B041)	38	Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "le nouvel article 1344 septies du Code judiciaire" (n° B041)	38
<i>Sprekers:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de huidige situatie van de Moslimexecutieve" (nr. B080)	40	Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la situation actuelle au sein de l'Exécutif des musulmans" (n° B080)	40
<i>Sprekers:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een kruispuntbank voor ondernemingen" (nr. B081)	42	Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des entreprises" (n° B081)	42
<i>Sprekers:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	
Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de acties van het personeel van de gevangenis van Antwerpen" (nr. B105)	43	Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les actions menées par le personnel de la prison d'Anvers" (n° B105)	43
<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Marc Verwilghen , ministre de la Justice	

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

DINSDAG 25 FEBRUARI 2003

MARDI 25 FEVRIER 2003

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.18 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de wederzijdse rechtshulp in strafzaken en het ontwerpakkoord tussen de EU en de Verenigde Staten inzake uitlevering" (nr. A964)

01 Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "l'entraide judiciaire en matière pénale et le projet d'accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis en matière d'extradition" (n° A964)

01.01 Fred Erdman (SP.A): Mijnheer de minister, de raad van 28 en 29 november heeft het voorzitterschap van de Europese Unie gemachtigd te werken aan de hand van specifieke teksten met het oog op de afhandeling van een aantal punten, in het bijzonder de wederzijdse rechtshulp in strafzaken, de uitlevering, het ontwerpakkoord tussen de EU en de Verenigde Staten. Het voorzitterschap bracht verslag uit aan de raad op 19 december en was van oordeel dat het bij de onderhandelingen tot het uiterste is gegaan. In hoeverre zal met betrekking tot deze materie in het licht van het ontwerpakkoord de Belgische wetgeving moeten worden aangepast, onder meer wat betreft de uitlevering? In hoeverre zal wederzijdse rechtshulp in strafzaken geïnterpreteerd worden als het eventueel doorgeven van gegevens die in strafdossiers worden opgenomen zonder dat deze een definitieve gerechtelijke beëindiging hebben gekend, hetzij door een bevel van niet vervolging, hetzij door een veroordeling in kracht van gewijsde? Is het de bedoeling om inzake hangende onderzoeken bepaalde informatie aan de Verenigde Staten over te zenden? In hoeverre is dit ontwerpakkoord tussen de EU en de Verenigde Staten, in aanmerking nemend dat de Verenigde Staten het verdrag van Rome met betrekking tot het internationaal strafgerechtshof niet hebben aanvaard, in overeenstemming te brengen met de toepassing van de wet van 1993 betreffende genocide en de daarin geplande samenwerking tussen België enerzijds en de overheden van het internationaal strafgerechtshof anderzijds, dit zonder enig onderscheid of eventueel het derde land dat in de zaak betrokken is het internationaal strafgerechtshof erkent of niet?

01.01 Fred Erdman (SP.A): L'année dernière, la Présidence européenne a préparé un projet d'accord entre l'Union européenne et les Etats-Unis relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale et à l'extradition. Notre législation belge devra-t-elle être adaptée à la suite de cet accord? Qu'entendra-t-on précisément par "entraide judiciaire"? Les données concernant des dossiers pénaux non clôturés seront-elles également transmises? Les Etats-Unis recevront-ils des informations sur des enquêtes en cours? Ce projet d'accord est-il bien conforme à la loi de compétence universelle de 1993, laquelle prévoit une coopération entre la Belgique et la Cour pénale internationale, cour qui n'a pas été reconnue par les Etats-Unis?

01.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, ik zal u antwoorden in drie etappes. Ten eerste, de huidige ontwerpen – en ik zou de nadruk op ontwerpen willen leggen – van akkoorden tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika beogen de uitlevering en de wederzijdse rechtshulp. Ze vullen eigenlijk de bestaande bilaterale uitleverings- en rechtshulpverdragen aan, wat wil zeggen dat de werking daarvan in de mate van het mogelijke wordt verbeterd. De bestaande bilaterale verdragen die tussen de

01.02 Marc Verwilghen, ministre: Les accords bilatéraux existant entre les Etats membres de l'Union européenne et les Etats-Unis restent applicables. Le projet d'accord relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire vise à améliorer le

lidstaten en de Verenigde Staten van Amerika werden gesloten blijven met andere woorden onverkort van toepassing.

Daarenboven zullen beide akkoorden non-derogatieclausules bevatten die de expliciete mogelijkheid inhouden om in voorkomend geval de uitlevering of de rechtshulp te weigeren op basis van in de bilaterale verdragen opgenomen weigeringsgronden. De inwerkingtreding van de overeenkomsten tussen Europese Unie en Amerika vergt om deze reden geen aanpassingen van de Belgische strafwetgeving.

Ten tweede, internationale rechtshulp in strafzaken gaat sinds oudsher gepaard met een uitwisseling van informatie uit lopende strafdossiers, bijvoorbeeld de snelle toename van al dan niet gerechtelijke onderzoeken naar internationale handel in verdovende middelen brengt steeds de uitwisseling van de rechtshulpverzoeken met zich. De uitvoering van deze verzoeken heeft altijd tot gevolg dat informatie uit het lopend dossier wordt overgemaakt aan de gerechtelijke autoriteiten van de verzoekende staat die deze informatie op een gegeven moment al dan niet in hun onderzoek opnemen.

De akkoorden tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten wijzigen in essentie niets aan deze gevestigde praktijk. De belangrijkste meerwaarde van het akkoord inzake rechtshulp is de introductie van nieuwe technieken die de rechtshulp kunnen vergemakkelijken. Ik verwijs onder meer naar de gemeenschappelijke onderzoeksteams en het gebruik van de videoconferentie om getuigen of verdachten al dan niet ter zitting te verhoren. De nieuwe middelen voor de uitvoering van de rechtshulpverzoeken zijn trouwens al opgenomen in het rechtshulpverdrag van de Europese Unie van 2000.

Voor het overige biedt de overeenkomst een duidelijker regeling voor de uitwisseling van de bankinformatie, is een juridische basis gecreëerd voor de samenwerking tussen of met bepaalde administratieve instanties en worden beginselen aangereikt voor het vertrouwelijk karakter van de rechtshulpverzoeken en de bescherming van de personeegegevens.

Een derde en laatste onderdeel, het akkoord tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten inzake rechtshulp betreft uitsluitend de zogenaamde horizontale samenwerking. Dit is de samenwerking tussen staten en hun respectievelijke gerechtelijke autoriteiten of administratieve autoriteiten.

De akkoorden hebben dus geen invloed op de verhoudingen tussen de lidstaten van de Europese Unie en de ad hoc tribunalen of het parlementair internationaal strafrecht.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Fred Erdman aan de minister van Justitie over "de afhandeling van dossiers met betrekking tot ontvoerde minderjarigen" (nr. A965)

02 Question de M. Fred Erdman au ministre de la Justice sur "le traitement des dossiers relatifs à l'enlèvement de mineurs" (n° A965)

fonctionnement de ces conventions bilatérales. L'extradition et l'aide judiciaire pourront être refusées sur la base des motifs de refus énoncés dans les accords bilatéraux. Il ne sera donc pas nécessaire d'adapter la législation pénale belge au projet d'accord.

L'aide judiciaire internationale en matière pénale suppose également l'échange d'informations sur des dossiers pénaux en cours. Les nouveaux accords ne modifient rien à cette pratique déjà ancienne. La plus-value de l'accord réside dans l'introduction de nouvelles techniques, comme les équipes communes d'enquête et les vidéoconférences, moyens qui figuraient déjà dans la convention européenne relative à l'entraide judiciaire en matière pénale de 2000. Des règles précises et juridiquement fondées sont en outre élaborées concernant l'échange d'informations bancaires, la coopération entre les services administratifs et la protection des données confidentielles à caractère personnel.

L'accord concerne uniquement la coopération horizontale, la coopération entre les Etats et leurs autorités judiciaires et administratives. Il n'a donc aucune incidence sur les rapports entre les Etats membres de l'Union européenne et la Cour pénale internationale ou les tribunaux ad hoc.

02.01 Fred Erdman (SP.A): Mijnheer de minister, er werden sinds geruime tijd opnieuw onderhandelingen aangeknoopt met verschillende regeringen, en in het bijzonder met de regering van Marokko, teneinde een hele reeks dossiers te deblokken.

Wat is de stand van zaken en in hoeverre zou er merkelijke vooruitgang zijn geboekt in deze materie?

Intussen werd een voorstel van verordening van de Raad betreffende de bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid tot intrekking van verordening EG nr. 1347/2000 en tot wijziging, wat betreft de onderhoudsverplichtingen, van verordening EG nr. 44/2001 besproken op de Raden van 28 en 29 november en 19 december 2002. In hoeverre zullen deze teksten bijdragen onder meer wat betreft de verhoudingen van de gezamenlijke EU-regeringen ten aanzien van ontvoering van minderjarigen in landen die geen lid zijn van de EU? In hoeverre zal het voorstel van een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd, in het belang van de Europese Gemeenschap, het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 te ondertekenen inzake de bevoegdheid, het toepasselijk recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het vlak van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen, bijdragen tot een gezamenlijk optreden terzake?

02.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Erdman, dit is een vrij technisch dossier. Ik zal proberen het antwoord zo gecondenseerd mogelijk te maken. Dat is echter niet altijd gemakkelijk omdat het hier gaat om de verbanden tussen de Verdragen van Den Haag van 1980 en 1996 en de toekomstige Europese verordening.

Ik zal mijn antwoord opsplitsen in drie delen: de bilaterale overeenkomsten, de Europese verordeningen en het Verdrag van Den Haag van 1996.

Ten eerste, u weet dat België, behalve met Marokko, recentelijk geen bilaterale overeenkomsten meer heeft gesloten met andere staten. In 1985 werd nog een trilaterale overeenkomst gesloten met Frankrijk en Luxemburg.

Aangezien deze overeenkomsten snel waren verouderd, zijn ze evenwel nooit ter goedkeuring aan het Parlement voorgelegd.

In juli 1991 zijn tussen België en Marokko drie overeenkomsten ondertekend. Eén daarvan heeft betrekking op het recht van gezag en het bezoekrecht van ouders, maar ook die overeenkomsten konden, zoals u weet, om diverse problemen niet worden bekrachtigd.

Naar aanleiding van de dertiende vergadering van de Belgisch-Marokkaanse Raadgevende Commissie in Burgerlijke Zaken, die plaatsvond in oktober 2000 en trouwens is voorgezeten door de ministers van Justitie van de beide staten, is besloten nieuwe onderhandelingen aan te knopen. Die hebben geleid tot de ondertekening op 26 juni 2002 van de overeenkomst tussen het koninkrijk België en het koninkrijk Marokko betreffende de wederzijdse rechtshulp, de erkenning en de tenuitvoerlegging van

02.01 Fred Erdman (SP.A): Depuis un certain temps déjà, le gouvernement belge négocie avec certains gouvernements, dont le gouvernement marocain, à propos de dossiers d'enlèvement de mineurs. Des progrès sont-ils réalisés?

Les conseils JAI des 28 et 29 novembre et du 19 décembre 2002 ont examiné une proposition de règlement en la matière. L'objectif est-il que les gouvernements européens adoptent, sur la base de ce texte, un point de vue commun à l'égard de la question des enlèvements? La proposition habilitant les Etats membres à signer la Convention de La Haye de 1996 dans l'intérêt de l'Union, contribuera-t-elle à une telle action commune?

02.02 Marc Verwilghen, ministre: Cette question relative à la relation entre les conventions de La Haye et le futur règlement européen traite d'une matière très technique.

La Belgique n'a pas conclu dernièrement de conventions bilatérales avec d'autres Etats, si ce n'est avec le Maroc. La convention trilatérale conclue avec la France et le Luxembourg en 1985 a vite été dépassée et n'a jamais été soumise au Parlement. En juillet 1991, la Belgique et le Maroc ont signé trois conventions, une relative à l'aide judiciaire applicable et à la reconnaissance des mariages, une relative à l'entraide judiciaire, à l'autorité parentale et au droit de visite, la dernière relative à l'obligation d'entretien. Divers obstacles ont également empêché la ratification de ces conventions.

Après de nouvelles négociations, un accord bilatéral a été signé avec le Maroc le 26 juin 2002 au sujet de l'assistance juridique mutuelle et de la reconnaissance

rechterlijke beslissingen inzake het recht van gezag en bezoekrecht, alsook van de overeenkomsten nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen inzake verplichtingen tot levensonderhoud.

De onderhandelingen over de derde overeenkomst inzake het toepasselijk recht en de erkenning van het huwelijk en de ontbinding, zijn thans nog niet beëindigd, maar zouden in de loop van dit jaar moeten kunnen worden voortgezet.

De overeenkomst betreffende het recht op gezag en bezoekrecht omvat verschillende delen. Op grond van het eerste deel wordt, naar het voorbeeld van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 betreffende de burgerlijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen, een bijzondere vordering tot onmiddellijke terugkeer van het kind ingevoerd. Het tweede deel heeft betrekking op de invoering van een vordering tot erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen inzake het recht van gezag over de kinderen en het herstel van het gezag over de kinderen. Deze vordering kan worden ingediend in situaties die als niet-conflictueus worden omschreven – bijvoorbeeld ingeval geen sprake is van ontvoering van de kinderen – maar ook in situaties die wel als conflictueus worden omschreven.

Er kan nog worden opgemerkt dat de gronden voor niet-erkenning en tenuitvoerlegging uitvoerig zijn opgenomen in het Europees Verdrag, u hebt er trouwens naar verwezen.

Het derde deel is gewijd aan de bescherming van het recht op de persoonlijke relaties, door middel van een vordering tot erkenning en tenuitvoerlegging of door het vaststellen van een dergelijk recht, indien bijvoorbeeld het exequatur van de beslissing over het recht van gezag of de onmiddellijke terugkeer is geweigerd door de rechter van de aangezochte staat. Dit laatste - zeer bijzonder mechanisme - is gegrond op het Verdrag van Luxemburg van 20 mei 1980. Het bestaat niet in het kader van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980.

Mijn diensten leggen thans de laatste hand aan de uitwerking van het voorontwerp van wet en de memorie van toelichting houdende de goedkeuring van de in juni vorig jaar ondertekende overeenkomsten. Deze stukken zouden in de komende weken aan de Ministerraad moeten worden voorgelegd. De overeenkomst 'gezag-bezoekrecht' kan worden beschouwd als een belangrijke vooruitgang in vergelijking met de huidige situatie. De betrekkingen tussen België en Marokko zijn immers geregeld door een administratief protocol van akkoord van 29 april 1981 tot instelling van de Belgisch-Marokkaanse raadgevende commissie in burgerlijke zaken. Dit protocol van akkoord voorziet evenwel niet in een dwingend mechanisme om eventuele conflictsituaties op te lossen. Via de bevoegde instanties van de beide staten kan enkel een minnelijke schikking worden bereikt. Zulks beperkt uiteraard de doeltreffendheid van de raadgevende commissie.

Ik ben ten eerste ervan overtuigd dat dit nieuwe instrument een belangrijke vooruitgang vormt in de bestrijding van internationale ontvoeringen van kinderen door een van de ouders. De versterking van de naleving van het recht op persoonlijke relaties door passende

et de l'exécution des décisions judiciaires en matière de droit d'autorité, de droit de visite et d'obligation d'entretien. Les négociations sur la reconnaissance des mariages et de leur dissolution n'ont pas encore été menées à leur terme.

La convention sur le droit d'autorité et de visite instaure une action particulière en retour immédiat de l'enfant et en reconnaissance et exécution des décisions judiciaires relatives au droit d'autorité et au rétablissement de l'autorité sur les enfants. La convention comprend également des dispositions relatives à la protection du droit aux relations personnelles. Mes services mettent actuellement la dernière main à l'avant-projet de loi portant approbation de ces conventions, qui sera prochainement présenté au Conseil des ministres. Cette convention constitue sans aucun doute une avancée importante par rapport au protocole du 29 avril 1981, qui ne comportait aucune mesure contraignante. Je suis convaincu que la nouvelle convention permettra de lutter efficacement contre l'enlèvement international d'enfants par l'un des parents. Nous devrions pouvoir conclure des conventions similaires avec la Tunisie, l'Algérie ou d'autres Etats islamiques.

Le futur règlement européen n'aura trait qu'aux rapt commis dans l'Union européenne. Toutefois, j'espère que ce règlement modifiera à terme les conventions de La Haye de 1980 et 1996 concernant l'enlèvement international et le droit à des relations personnelles. Lors des conseils européens Justice et Affaires intérieures de novembre 2002, des résultats non négligeables ont déjà été enregistrés si bien que le nouveau règlement pourra sans doute être adopté dès la fin de 2003.

juridische mechanismen zou eveneens een afschrikkend effect op ontvoeringen moeten hebben. Ik sta volledig open voor het sluiten van bilaterale overeenkomsten met Marokko, alsook met Tunesië, Algerije of andere islamitische staten volgens het vastgelegde en voorgestelde model, indien zulks uiteraard de wens is van de andere staten. Hun voornemen al dan niet een begin te maken met het toetredingsproces tot het Verdrag van 's-Gravenhage van 1980 moet in dit opzicht in aanmerking worden genomen.

Ten tweede, de Europese verordening die wordt uitgewerkt en waarnaar u verwijst, heeft geen weerslag op de situaties waarin kinderen worden ontvoerd naar landen die geen lid zijn van de Europese Unie of naar Denemarken, want dat land is niet gebonden door de Europese verordening. Die toekomstige verordening heeft immers alleen betrekking op ontvoeringen binnen de Europese Unie. Wij hopen evenwel dat die toekomstige verordening invloed heeft op de conferentie van 's-Gravenhage en leidt tot een wijziging van het verdrag van 1980, zowel inzake de internationale ontvoering van kinderen als inzake het recht op persoonlijke relatie.

Een wijziging van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 zou in dat geval eveneens noodzakelijk zijn. Ik verwijs meer bepaald naar artikel 7 van dat verdrag. De toekomstige Europese verordening zet het Verdrag van 's-Gravenhage immers kracht bij door het aan te vullen met bepalingen op grond waarvan de rechter van de gewone verblijfplaats van het kind voor zijn ongeoorloofde overbrenging of niet-terugkeer het laatste woord heeft. De latere beslissing van de rechter heeft voorrang op de beslissing tot niet-terugkeer vanwege de rechter van de plaats waar het kind ongeoorloofd verblijft, zonder dat daarvoor een exaequatumprocedure vereist is.

De verordening versterkt tevens het optreden van de centrale autoriteiten en de rechtstreekse samenwerking tussen de rechterlijke autoriteiten.

De punten die ik zonet heb aangehaald, zijn een zeer belangrijk resultaat van de Justitie-Binnenlandse Zaken-raad, onder voorzitterschap van de Denen van 28 en 29 november 2002. Thans vorderen de onderhandelingen goed, zodat de goedkeuring van de nieuwe verordening waarschijnlijk tegen eind 2003 kan worden verwacht.

Ten derde en ten slotte wil ik iets zeggen over het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996. De beslissing van de Raad van 19 december 2002 om de lidstaten in het belang van de gemeenschap te machtigen om het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 te ondertekenen, heeft eerst en vooral betrekking op de relaties van de lidstaten met derde landen.

Binnen de Europese Unie zal, evenwel met uitzondering van Denemarken, de toekomstige Europese verordening inzake ouderlijke verantwoordelijkheid uiteraard slechts van toepassing zijn voor zover de betrokken aangelegenheden ressorteren onder de voornoemde verordening.

De toekomstige Europese regels inzake de ontvoering van kinderen hebben in dit opzicht voorrang op artikel 7 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996. Ze hebben ook voorrang op artikel 16 van het

Ensuite, le 19 décembre, le Conseil a décidé d'habiliter les Etats membres à signer la convention de 1996. Cette convention concerne essentiellement les relations entre les Etats membres et les pays tiers. Les futurs règles européennes en matière d'enlèvements primeront les conventions de La Haye. Lorsque la convention de 1996 sera signée le 1er avril prochain, une déclaration allant dans ce sens y sera incorporée.

Verdrag van 's-Gravenhage van 1980. Het Verdrag van 's-Gravenhage is van toepassing op aangelegenheden die niet zullen worden geregeld zoals het toepasselijk recht.

Teneinde het bepaalde in de toekomstige Europese verordening, in het bijzonder inzake de erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen, te vrijwaren in de lidstaten en met betrekking tot de aangelegenheden geregeld in voornoemde verordening, is voorzien in een specifieke verklaring van de lidstaten naar aanleiding van de ondertekening van het Verdrag van 's-Gravenhage.

Deze verklaring heeft voornamelijk betrekking op de artikelen 23, 26 en 52. Het Verdrag van 's-Gravenhage van 1996 is dus voornamelijk van belang voor de relaties met derde landen, veeleer dan binnen de Europese Unie.

De ondertekeningsceremonie van het Verdrag van 1996, waaraan ik zal deelnemen, zal plaatsvinden op 1 april 2003.

02.03 Fred Erdman (SP.A): Mijnheer de minister, ik dank u voor het omstandige antwoord. Ik krijg een kopie van het antwoord.

Het belangrijkste is inderdaad de voortzetting van de bilaterale contacten, rekening houdend met een recent dossier. In dat dossier is sprake van Tunesië.

Markant is dat het akkoord binnen de Europese Unie enkel geldt voor de landen van de Europese Unie, met uitzondering van Denemarken. U onderstreept echter terecht dat dit een versterking kan zijn van de positie van ieder land van de Europese Unie in zijn wederzijdse contacten en bilaterale overeenkomsten.

Laten we in ieder geval hopen dat voor vele betrokkenen een stap vooruit wordt gezet in het oplossen van schrijnende problemen, die op dat vlak rijzen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de Mme Martine Dardenne au ministre de la Justice sur "le financement des 'Espaces - Rencontres'" (n° A977)

03 Vraag van mevrouw Martine Dardenne aan de minister van Justitie over "de financiering van de zogenaamde ontmoetingsruimten" (nr. A977)

03.01 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, monsieur le ministre, les Espaces-Rencontres, comme vous le savez certainement, sont des centres qui, sur la base d'une décision administrative, judiciaire ou à l'initiative d'un particulier qui en éprouve la nécessité, ont pour mission d'encadrer, de recréer, voire de créer un lien entre parents et enfants lorsque le droit aux relations personnelles est interrompu, difficile ou conflictuel. Pour mener à bien leur mission, ils ont besoin à la fois du financement et de personnel qualifié.

J'ai reçu un courrier envoyé par la FESER, la Fédération des Services Espaces-Rencontres, daté du 25 janvier 2003, qui

02.03 Fred Erdman (SP.A): Il importe que les contacts bilatéraux soient maintenus, et que l'accord européen renforce chaque Etat membre de l'UE dans ses contacts bilatéraux. J'espère de tout mon cœur que le règlement permettra de nous rapprocher d'une solution à cette problématique poignante.

03.01 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): De ontmoetingsruimten zijn nodig. Ze vormen een structuur waarbinnen er (opnieuw) een band kan ontstaan tussen ouder(s) en kind(eren). Daarvoor moet dan ook gekwalificeerd personeel worden aangetrokken en in voldoende middelen worden voorzien. Volgens de Fédération francophone des Services

m'informait d'un problème concernant le processus de liquidation des montants financiers attribués aux Espaces-Rencontres pour les deux conventions précédentes, qui portent sur l'année 2001. Il s'agit des conventions 2000-2001 et 2001-2002.

J'aimerais savoir, monsieur le ministre, comment vous comptez liquider les soldes qui s'élèvent à 20% de ces conventions.

Après avoir reçu ce courrier, je me suis informée et documentée pour savoir si des questions avaient déjà été posées à ce sujet. J'ai trouvé une interpellation du 23 octobre 2001 de ma collègue Mme Herzet qui s'inquiétait du fonctionnement des ces associations Espaces-Rencontres. Vous lui répondiez alors qu'une évaluation devait être faite par l'administration.

A l'heure actuelle, peut-on avoir connaissance de cette évaluation ou de son évolution?

Dans la réponse à cette interpellation, vous sembliez considérer comme essentielle une collaboration entre vos services et ceux des Communautés et Régions.

J'aimerais vous demander si des discussions en ce sens ont déjà été entreprises et si elles ont abouti à quelque chose.

Enfin, ces Espaces-Rencontres sont une nécessité. Croyez-vous que le mauvais fonctionnement de certains centres, puisque l'interpellation de Mme Herzet faisait état de ce fait, puisse être dû à un manque de moyens et donc à un financement qui ne suit pas?

03.02 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, voici mes réponses aux quatre questions de Mme Dardenne.

1. Mon administration fait à présent le nécessaire pour que le solde des conventions 2000-2001 et 2001-2002 puisse être payé. Il s'agit de la différence entre les 80% qui ont déjà été payés et les frais réellement établis.

2. L'administration procède annuellement à une évaluation des "Espaces-Rencontres" neutres. Cette évaluation est interne et ses résultats ne sont pas communiqués. Toutefois, il est nécessaire d'adapter le fonctionnement sur le terrain lorsque cela s'impose. Peu de difficultés importantes se présentent dans la pratique. C'est la raison pour laquelle les subsides continuent d'être accordés.

3. Une collaboration entre mes services et ceux des Régions et des Communautés est essentielle en vue de conclure un accord de coopération. Nous avons rencontré leurs représentants. Des réunions ont eu lieu le 27 juin 2002, le 28 novembre 2002, et la prochaine rencontre se tiendra le 20 février prochain. Les discussions s'avèrent difficiles, d'autant plus qu'il s'agit d'une matière complexe.

4. Selon moi, le fonctionnement moins efficace de certains "Espaces-Rencontres" neutres n'est pas lié aux subsides accordés. Le simple fait que la plupart des "Espaces-Rencontres" neutres fournissent un très bon travail et que certains sont un peu moins performants, peut éventuellement s'expliquer par d'autres éléments, par exemple la gestion, le management et l'organisation. En outre, il convient de

espace-rencontre (FESER) werd 20 procent van de overeenkomsten voor 2000-2001 en 2001-2002 niet uitgevoerd.

Op 23 oktober 2001 kondigde u in uw antwoord op een vraag van mevrouw Herzet aan dat de administratie die verenigingen zou evalueren. Wat is de stand van zaken daaromtrent? Hebben uw diensten hierover besprekingen gevoerd met de diensten van de Gewesten en Gemeenschappen, en zo ja, is er daarbij wat uit de bus gekomen?

Is het disfunctioneren van sommige van die diensten toe te schrijven aan een gebrek aan middelen?

03.02 Minister Marc Verwilghen: Mijn administratie zorgt voor de betaling van het saldo (20 procent) van de overeenkomsten 2000-2001 en 2001-2002. De jaarlijkse evaluatie van de ontmoetingsruimten is een interne aangelegenheid waarvan de resultaten niet openbaar worden gemaakt, maar er doen zich slechts weinig problemen voor. De samenwerking met de Gewesten en de Gemeenschappen is essentieel. Daarom hebben we hun vertegenwoordigers ontmoet op 27 en 28 november 2002 en op 20 februari laatstleden. Het is geen eenvoudige materie. De moeilijkheden die sommige "ontmoetingsruimten" ondervinden, zijn niet zozeer te wijten aan een gebrekkige betoelaging als wel aan problemen van beheer en organisatie. Onze gesprekken met de Gewesten en Gemeenschappen gaan met name over de betoelaging,

signaler que les discussions avec les Régions et Communautés portent également sur les subsides, en ce sens que la majorité des utilisateurs des "Espaces-Rencontres" neutres relèvent de la sphère des compétences des Régions et Communautés et non de la Justice.

vermits de meeste gebruikers van de "ontmoetingsruimten" onder deze overheden en niet onder de federale overheid vallen.

03.03 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, je remercie le ministre. Les réponses sont assez claires et suffisamment complètes.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "een nieuw actieplan tegen ramkraken" (nr. A982)

04 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "un nouveau plan d'action contre les attaques à la voiture-bélier" (n° A982)

04.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, eind januari kondigde u aan dat uw nieuw actieplan tegen ramkraken op poten stond. Het hield onder meer in dat er nauw zou worden samengewerkt met de herkomstlanden van de criminele daders, in hoofdzaak of zelfs uitsluitend Oost-Europese landen. De bedoeling daarvan zou zijn, zo leek het op het eerste zicht, dat de criminelen hun straf zouden uitzitten in hun herkomstland. Wij vragen dit al lang en wij zijn daar dan ook zeker niet tegen.

04.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre a annoncé, en janvier, un plan d'action contre les vols à la voiture-bélier, impliquant une étroite collaboration avec les pays d'origine des auteurs de faits. L'objectif était que ces criminels purgent leur peine dans leur pays. Il ressort d'une interview accordée par le ministre au quotidien *De Standaard* que le procès serait lui aussi organisé dans le pays d'origine de l'auteur. Ceci crée une faille dans notre système juridique puisqu'il devient impossible de mener une instruction sérieuse. Les victimes ne pourraient plus se porter partie civile que si elles conservent des lésions physiques d'un vol à la voiture-bélier.

Er is ondertussen onder meer een interview in *De Standaard* verschenen waaruit blijkt dat het veel verder gaat. Ook het proces zou in het herkomstland worden gevoerd. Daarbij hebben we natuurlijk wel bedenkingen. Dit gaat eigenlijk om een abdicatie van ons rechtssysteem. U geeft als minister van Justitie toe dat wij zelf niet in staat zijn om op een snelle en efficiënte manier te reageren op dit soort vormen van zware criminaliteit. Het gaat toch om home- en carjackings, zware diefstallen, serie-inbraken, enzovoort. Er zijn ook bijkomende risico's. Er is het bewijsprobleem. Een ernstig onderzoek kan misschien niet worden gevoerd wanneer het allemaal zo snel naar de herkomstlanden wordt overgeheveld. U zegt dat mensen die fysiek werden verwond zich burgerlijke partij moeten kunnen stellen. Als zij het slachtoffer zijn van een home- of carjacking zonder verwondingen of zware diefstallen dan is het blijkbaar niet zo belangrijk dat zij zich burgerlijke partij kunnen stellen. Dit is allemaal vrij verregaand.

De quels pays d'Europe de l'Est ces cambrioleurs proviennent-ils généralement? Avec quels pays des accords ont-ils déjà été conclus et quelle en est la teneur exacte? Les cambrioleurs sont-ils jugés en Belgique et doivent-ils purger leur peine dans leur pays d'origine ou le procès pénal est-il également organisé dans le pays d'origine? Des criminels ont-ils déjà été extradés en vertu de ces accords? Si les cambrioleurs purgent leur peine dans leur pays, qui garantit que la peine sera entièrement purgée? Des accords de ce type sont-ils également

Ik heb dan ook een aantal vragen voor u, mijnheer de minister. Ten eerste, uit welke Oost-Europese landen zijn deze ramkrakers doorgaans afkomstig? Kunt u hierbij een volgorde van belangrijkheid weergeven?

Ten tweede, werden er reeds concrete akkoorden gesloten met bepaalde landen? Zo ja, met welke landen? Wat houden deze akkoorden precies in?

Ten derde, is het de bedoeling dat deze criminelen hier worden gestraft en in hun herkomstland hun straf uitzitten, dan wel het strafproces eveneens – deze vraag is een klein beetje achterhaald door uw interview van 15 februari – in hun thuisland te laten

plaatsvinden? Wat met het slachtoffer? Wat kunnen zij dan doen? Hoe kunnen zij zich burgerlijke partij stellen wanneer het proces in het herkomstland plaatsvindt?

conclus avec des pays non européens ?

Ten vierde, zijn er reeds voorbeelden van criminelen die op deze basis werden uitgeleverd aan hun herkomstland? Zijn er in het recente verleden al toepassingen van deze akkoorden gebeurd?

Ten vijfde, indien dergelijke criminelen in ons land worden veroordeeld en nadien in hun herkomstland een straf uitzitten, wat misschien nog altijd een deel van het verhaal is, wie verzekert dan dat de straf volledig of toch grotendeels wordt uitgezeten?

Ten slotte, worden dergelijke akkoorden ook voorbereid met andere, niet-Europese landen zoals Marokko, Kongo en Turkije? Zo neen, waarom niet? Ook hier ben ik een beetje achter op de actualiteit want u heeft in het interview het volgende gezegd. De journalist vroeg u wat het Vlaams Blok hiervan zou zeggen. Het Vlaams Blok zal u ongetwijfeld vragen hoe het staat met de Maghrebijnen. U heeft daarop geantwoord: "Met Marokko bestaat al zo'n uitwijzingsakkoord. Het kan nu al maar het wordt niet toegepast." Waarom wordt dit niet toegepast?

04.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Laeremans, als ik u bezig hoor dan stel ik mij de vraag wanneer het dan wel goed zal zijn. Er zal altijd een opmerking te maken zijn. Onderneemt men niets dan reageert u. Wordt er toch een actie ondernomen dan reageert u ook. U doet dat door een gebrek aan inlichtingen.

Er wordt momenteel een gerechtelijk onderzoek gevoerd naar ramkrakers die afkomstig zijn uit Polen, Estland, Georgië en ex-Joegoslavië. In het verleden werden ook Roemeense ramkrakers aangehouden. Omdat de graad van activiteit zeer wisselend is, is het niet mogelijk een volgorde van belangrijkheid te bepalen. U hebt gisteren in het nieuws gezien dat men een Georgische bende heeft opgerold. Dat patroon wijzigt voortdurend.

De akkoorden tot denonciatie met een aantal Oost-Europese landen worden momenteel voorbereid. Polen, Roemenië, Slowakije en de drie Baltische staten hebben zich reeds bereid verklaard om de procedure van denonciatie toe te passen. Het is de verwachting dat andere Oost- en Centraal-Europese landen zullen volgen.

Wat uw derde vraag betreft, er werden voor deze feiten tot nu toe stevast strafonderzoeken gevoerd in België. Het nieuwe uitgangspunt is dat in België illegaal verblijvende verdachten van Oost-Europese nationaliteit in geval van vating niet noodzakelijkerwijs in België dienen te worden vervolgd en berecht. Er kan worden overwogen hen uit te wijzen. Dat wordt dan gevolgd door een denonciatie bij het land van herkomst. De aangifte tot het uitlokken van een strafvordering houdt in dat een staat op wiens grondgebied een misdrijf werd gepleegd, de mogelijkheid aangrijpt daarvan aangifte te doen bij de andere staat. De beslissing om niet zelf te vervolgen, maar de buitenlandse staat te verzoeken dit wel te doen, vormt een opportuniteitskeuze die geval per geval dient te worden beoordeeld met behulp van een aantal criteria. Zo is denonciatie bijvoorbeeld minder wenselijk wanneer de feiten van een

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Des enquêtes concernant des auteurs de vols à la voiture-bélier originaires de Pologne, d'Estonie, de Géorgie et d'ancienne Yougoslavie sont actuellement en cours. Les bandes changeant constamment, nous ne pouvons déterminer quel pays obtient à cet égard le plus mauvais score. La Pologne, la Roumanie, la Slovaquie et les trois Etats baltes sont prêts à appliquer la procédure de dénonciation. D'autres pays d'Europe de l'Est suivront sans doute.

Jusqu'à présent, l'instruction relative à des vols à la voiture-bélier a toujours été menée en Belgique. Nous avons l'intention d'expulser et de dénoncer dans leur pays d'origine les auteurs présumés de tels vols séjournant illégalement en Belgique. Cette dénonciation implique qu'un Etat sur le territoire duquel un délit est commis ait la possibilité d'en informer un autre Etat. La décision de poursuivre ou non en Belgique est un choix à opérer au cas par cas, en fonction de certains critères. La dénonciation est ainsi moins souhaitable si les

te ernstige aard zijn, wanneer er een significante voorhechtenis was, wanneer het slachtoffer een bijzonder belang erbij heeft het proces in België te kunnen bijwonen of wanneer er onder de daders Belgen zijn die alleen in België kunnen worden berecht. Denonciatie is bijvoorbeeld meer aan te raden wanneer de verdachte onderdaan is van de aangezochte staat en er zijn woonplaats heeft, wanneer de verdachte in de aangezochte staat wordt vervolgd of er een vrijheidsberovende sanctie moet ondergaan, wanneer de denonciatie in het belang is van de waarheidsvinding, met name wanneer het belangrijkste bewijsmateriaal zich in de aangezochte staat bevindt, wanneer de aanwezigheid van de verdachte ter gerechtszitting in België niet en in de aangezochte staat wel kan worden verzekerd en wanneer een eventuele veroordeling in België niet en in de aangezochte staat wel kan worden uitgevoerd. Dat zijn een aantal voorbeelden waar de regeling wel van toepassing is.

Uw vierde vraag was of er al toepassingen zijn. Neen, maar de daadwerkelijke uitvoering zal niet lang op zich laten wachten. De procureur-generaal te Gent, bevoegd voor de internationale samenwerking, stelt momenteel een rondzendbrief op ten behoeve van het college van procureurs-generaal. Die brief kan daarna voor uitvoering naar de plaatselijke parketten worden doorgestuurd. Vanaf dat moment zal actief van deze procedure worden gebruikgemaakt.

Uw vijfde vraag betreft de garanties. Die werden gegeven door de ministers van Justitie van de betrokken landen. Het is evident dat men zoiets niet tot stand kan brengen tenzij de hoogste autoriteiten daarvoor vatbaar zijn.

Uw zesde vraag was of er ook met andere landen dergelijke akkoorden werden gesloten. Ik heb op 18 februari 2003 een akkoord gesloten met de bijzondere administratieve regio Hongkong. Dit akkoord gaat grotendeels over de gerechtelijke samenwerking in strafzaken in het algemeen. Het akkoord moet nog worden geratificeerd. Andere Aziatische staten zullen volgen. Met Marokko bestaat eveneens een dergelijk uitwijzingsakkoord. Er werd daarvan nog geen verdrag gemaakt, omdat zich nog geen gevallen hebben voorgedaan waarin dat moet worden toegepast. U mag ervan overtuigd zijn dat, indien dat wel het geval is, men dan in elk geval toepassing zal maken van het internationaal samenwerkingsverdrag.

04.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, het feit dat er al een aantal maanden, of nog langer, een akkoord bestaat met Marokko waarvan nog geen gebruik werd gemaakt, toont aan dat heel het verhaal toch niet zo spectaculair is als wordt voorgesteld. Dat wekt toch de indruk dat misdrijven ...

De voorzitter: Mijnheer Laeremans, mag ik u even onderbreken? Ik blijf binnen de teksten. Er werd mij altijd gezegd dat soortgelijke akkoorden afhankelijk zijn van de vraag en het akkoord van de betrokkene. Als ervan geen toepassing werd gemaakt, is dat waarschijnlijk omdat de betrokkene niet graag van een Belgische naar een Marokkaanse gevangenis overstapt. Dat is inherent aan het systeem. Wilt u nu anders te werk gaan door iemand buiten te zetten en daarna aan de andere landen te vragen deze persoon opnieuw in de gevangenis te stoppen?

faits sont très graves ou si la victime peut démontrer avoir un intérêt particulier à assister au procès en Belgique. La dénonciation est au contraire indiquée lorsque le suspect réside dans l'Etat sollicité et en est un ressortissant, lorsqu'il purge déjà une peine ou est déjà poursuivi dans l'Etat sollicité ou lorsque des pièces à conviction capitales se trouvent dans cet Etat. La dénonciation s'indique également lorsque l'Etat sollicité n'extrade pas le prévenu et lorsqu'une éventuelle condamnation ne peut être exécutée que dans le pays d'origine.

La mise en œuvre effective de ces accords ne se fera plus attendre très longtemps. Le procureur général de Gand prépare une circulaire pour le collège des procureurs généraux. Les ministres de la Justice des pays concernés ont donné des garanties quant à la réalisation effective de la peine. J'ai conclu un accord avec Hong Kong en février. Cet accord doit certes encore être ratifié. Des accords seront également conclus avec d'autres pays asiatiques. Il n'a pas encore été fait usage de l'accord d'extradition conclu avec le Maroc car aucun cas concret ne s'est encore présenté.

04.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Un accord avec le Maroc a été conclu voici plusieurs mois mais il n'y a pas encore été recouru jusqu'à présent.

Le président: Peu de personnes préfèrent donc séjourner dans une prison marocaine plutôt que dans une prison belge.

04.04 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, daarmee ben ik het volkomen eens. Zolang men daaraan die voorwaarde koppelt, denk ik dat het in de praktijk weinig toepassing zal vinden. De titel van het artikel in De Standaard was trouwens "Oost-Europese criminelen hebben schrik voor eigen gevangenis". Men wil hiermee voor een stuk afschrikking creëren. Men laat echter – blijkbaar ook in de nieuwe akkoorden – alles afhangen van de toestemming van de dader. Ik merk dat de minister het hoofd schudt.

04.05 Minister Marc Verwilghen: Ik heb u zopas de gevallen van denonciatie opgesomd.

04.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dan is er blijkbaar een onderscheid met het akkoord met Marokko. Als men het louter van het akkoord laat afhangen, zal er volgens mij niet veel gebruik van worden gemaakt. Ik ben benieuwd in welke mate het hier wel gebeurt. Ik koester enige argwaan ten opzichte van bepaalde feiten. Ingeval iemand hier illegaal verblijft of een kruimeldiefstal pleegt, rijst er volgens mij geen probleem. Dan zou hij wellicht toch niet in voorhechtenis kunnen worden gehouden. Dat is wat anders met ernstige zaken zoals home- en carjackings, zware diefstallen, serie-inbraken.

Bijvoorbeeld de Georgische bende die regelmatig diefstallen bij Carrefour heeft gepleegd, serie-inbraken, zou eventueel onder het akkoord vallen. Niet dat het land in kwestie daar zelf bij betrokken is, overigens.

Dat betekent vooral dat de slachtoffers zich zeer moeilijk burgerlijke partij kunnen stellen. Het betekent ook dat men, zeker op voorhand, niet de garantie heeft dat er wel degelijk een ernstig onderzoek komt en een ernstige straf. Mij lijkt het nog altijd zinvoller dat men de straf uitzit. Dat zal zeker in een afschrikking teweegbrengen in de herkomstlanden maar in de meeste gevallen, in ernstige zaken waar er slachtoffers zijn al hebben die misschien geen verwondingen opgelopen, moet men kunnen rekenen op een ernstige behandeling en op een ernstig proces.

04.07 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Laeremans, hebt u eigenlijk wel naar mijn antwoord geluisterd? Of voert u een nummertje op?

04.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ja, ja natuurlijk. U hebt zelf een hele lijst opgesomd van situaties waarin denunciatie mogelijk is, maar ik baseer mij ook op wat u gezegd hebt in De Standaard. U hebt daar een indeling gemaakt in categorieën van misdrijven. U had het over: home- en car-jackings, zware diefstallen, serie-inbraken, die voor denunciatie in aanmerking zouden kunnen komen. Ik waarschuw u ervoor dat dit repercussies zou kunnen hebben voor de rechten van de slachtoffers en voor de ernst van het onderzoek. Voor het overige zeg ik niet principieel neen tegen het feit dat men lichtere misdrijven in de landen van herkomst zou kunnen berechten. Alleen denk ik dat men in alle omstandigheden naar de rechten van het slachtoffer moet kijken.

Het incident is gesloten.

04.06 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Précisément. Le fait que l'auteur doive donner son accord sape l'effet dissuasif de tels accords. J'estime que les intérêts de la victime priment et c'est la garantie d'une instruction sérieuse qui sert le mieux ces intérêts. La dénonciation ne semble donc certainement pas indiquée pour les délits graves.

04.07 Marc Verwilghen, ministre: Je me demande si M. Laeremans a écouté ma réponse.

04.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre vient en effet de présenter une liste de situations dans lesquelles la dénonciation n'est pas indiquée mais après avoir lu ses déclarations dans *De Standaard*, j'ai des doutes.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Justitie over "de aankondiging van de bouw van een nieuwe gevangenis te Dendermonde" (nr. A985)

05 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de la Justice sur "l'annonce de la construction d'une nouvelle prison à Termonde" (n° A985)

05.01 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik vermoed dat elke regio meer attractieve investeringen naar zijn streek hoopt te kunnen halen dan middelen voor het bouwen van een nieuwe gevangenis. Dendermonde bezit nu eenmaal een gevangenis. We weten allemaal dat het een oud gebouw is. Reeds geruime tijd is er sprake van het bouwen van een nieuwe gevangenis. Mijnheer de minister, in de media hebben we kunnen vernemen dat er een beslissing zou gevallen zijn met betrekking tot het bouwen van een nieuwe gevangenis in Dendermonde met een capaciteit van 400 cellen.

Mijnheer de minister, heeft de Ministerraad zijn goedkeuring gegeven aan de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde? Volgens het krantenbericht zou dit ook het geval zijn in Antwerpen en zijn er eveneens nieuwe gevangenissen gepland in Wallonië of Brussel.

Mijn tweede vraag handelt over de kostprijs van een nieuwe gevangenis in Dendermonde. Hoe hoog wordt de kostprijs geraamd? Zal de Regie der Gebouwen worden belast met de voorbereidende studies en de voorbereiding van de aanbesteding? Hoe zal de eventuele bouw gefinancierd worden? Als de Ministerraad inderdaad over de bouw van een nieuwe gevangenis een beslissing heeft genomen staat dit, mijns inziens, haaks op de verklaringen van minister Vande Lanotte. Volgens hem kunnen er geen beslissingen met financieel impact meer worden genomen omwille van de noodzakelijke besparingen in de begroting 2003. Is de beslissing inzake de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde genomen voor de uitspraak van minister Vande Lanotte of ontsnappen dergelijke investeringen aan dat njet?

Ten derde, is er een akkoord bereikt met de stad Dendermonde en het Vlaams Gewest inzake de locatie van de nieuwe gevangenis, onder meer met betrekking tot de noodzakelijke bouwvergunningen? Is het correct dat de nieuwe gevangenis zal komen op de site naast de spoorweg en het Sint-Blasiusziekenhuis?

05.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw D'hondt, ik zal op uw drie vragen antwoorden. Wat de eerste vraag betreft, kan ik u medelen dat de Ministerraad nog geen toestemming heeft gegeven voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Dendermonde en evenmin in Antwerpen. Er is eveneens een nieuwe gevangenis gepland in Wallonië in de omgeving van Namen en een verdere renovatie van de gevangenissen van Brussel. Daarover is echter geen beslissing van de Ministerraad gevallen.

Wat de tweede vraag betreft, wordt de kostprijs van de bouw van de nieuwe gevangenis geraamd op 40 miljoen euro. Het is de bedoeling dat de studie en de opvolging gebeurt door de Regie der Gebouwen. De financieringswijze moet met de minister van Begroting worden

05.01 **Greta D'hondt** (CD&V): La prison de Termonde a fait son temps et le ministre a proposé de la remplacer. Le Conseil des ministres a-t-il approuvé cette proposition? Existe-t-il des projets similaires pour d'autres villes? Le ministre peut-il fournir des détails concrets concernant la construction d'une nouvelle prison? Comment interpréter les propos du ministre Vande Lanotte qui affirme que, dorénavant, aucune décision ayant une incidence financière ne peut plus être prise?

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le Conseil des ministres n'a pas encore marqué son accord. Je crois que ce point sera examiné incessamment. Il est également prévu de construire de nouvelles prisons à Anvers, en Wallonie et à Bruxelles. Tant qu'il n'y a pas d'accord du Conseil des ministres, il n'y a pas de contacts officiels avec la ville et la Région.

La nouvelle prison de Termonde coûtera 40 millions d'euros. Ce

overeengekomen. Over zijn verklaringen in De Standaard van 11 februari kunt u de minister best zelf ondervragen. Voor de voorstellen die werden gedaan zullen wij compenseren op andere investeringen van Justitie. Dat werd zo afgesproken.

Ten derde, zolang er geen akkoord is van de Ministerraad kan geen officieel contact worden genomen met de stad en het Vlaams Gewest inzake de inplantingsplaats. Wat dit betreft, moeten we wachten tot op het ogenblik dat collega Daems dit meerjarenplan aan de Ministerraad zal voorleggen. Ik vermoed dat dit zeer binnenkort zal gebeuren.

05.03 Greta D'hondt (CD&V): Er is dus op de Ministerraad nog geen beslissing over genomen. U zegt dat een van de volgende weken minister Daems het op de Ministerraad zal brengen.

Mijnheer de minister, er moet natuurlijk nog contact opgenomen worden met de stad. Ik denk echter dat het niet onbelangrijk is voor de regio om te weten of de locatie klopt. De locatie waarin voorzien was, was toch de campus, het terrein naast het Sint-Blasiusziekenhuis.

05.04 Minister Marc Verwilghen: Dat was de campus waarin eertijds, met het vorige project, voorzien was. Het is echter absoluut niet zeker dat deze plaats opnieuw in aanmerking zal worden genomen.

montant doit être compensé dans le cadre des autres investissements du département de la Justice. La préparation et le contrôle des travaux relèvent de la Régie des Bâtiments. J'invite Madame D'hondt à adresser ses questions au sujet des déclarations de M. Vande Lanotte au ministre concerné.

05.03 Greta D'hondt (CD&V): Selon certaines rumeurs, la prison serait construite sur le terrain situé à côté du chemin de fer et de l'hôpital Sint-Blasius.

05.04 Marc Verwilghen, ministre: Cette option avait, en effet, été envisagée à l'origine, mais il est loin d'être établi qu'elle sera retenue.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Justitie over "het te laat indienen van jaarrekeningen door bedrijven" (nr. B026)

06 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de la Justice sur "l'introduction tardive des comptes annuels par des entreprises" (n° B026)

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik vind het toch een niet van ernst ontdane zaak. Uit de cijfers verstrekt door het handelsinformatiebedrijf Graydon Belgium, blijkt immers dat er wat schort aan de indiening van de jaarrekeningen door de bedrijven.

De indiening is wettelijk verplicht voor de meeste handelsvennootschappen. Er zijn termijnen bepaald, waarbinnen de bedrijven de jaarrekeningen moeten indienen. Er is in de wetgeving ook ingeschreven dat bedrijven die een jaarrekening niet tijdig indienen – de fameuze zeven maanden –, een boete riskeren van 25 euro tot 250 euro per maand vertraging. Er is bovendien in strafsancities en boetes voorzien voor de nalatige bestuurders en zaakvoerders. Die boetes kunnen hoog oplopen, van 250 euro tot 50 000 euro. Volgens de wetgeving kunnen vennootschappen, die drie jaar na elkaar hun jaarrekening niet indienen, zelfs gerechtelijk worden ontbonden.

De cijfers van Graydon Belgium leren ons dat bijna de helft van de Belgische vennootschappen een jaarrekening over het boekjaar 2001 te laat indiende bij de Balanscentrale van de Nationale Bank van

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Selon des données de l'entreprise Graydon Belgium, pas moins de 47,3% des sociétés n'ont pas déposé leurs comptes annuels pour 2001 dans le délai de sept mois imparti par la loi. De lourdes amendes sanctionnent pourtant ce type d'infraction. Le pourcentage des entreprises ayant déposé leurs comptes annuels en temps opportun se répartit comme suit : 58,1% en Flandre, 44,4% à Bruxelles et 41,7% seulement en Wallonie. Au cours de ces trois dernières années, 6.200 sociétés n'ont même jamais déposé de comptes annuels. En vertu de la loi, ces sociétés pourraient être dissoutes par voie judiciaire.

België.

Van de bijna 250.000 vennootschappen leefden er slechts ongeveer 131.000 of 52,7% de wettelijke termijn van zeven maanden na om hun jaarrekening in te dienen. Uit de studie blijkt ook dat dit het laagste percentage is van de jongste zes boekjaren.

Een tweede vaststelling is dat 6.200 vennootschappen de jongste drie jaar nooit een jaarrekening hebben ingediend. Mijnheer de minister, ik weet ook wel dat er bij die vennootschappen ondernemingen zitten, die men met de beste wil van de wereld niet meer terugvindt. Zij zijn met de noorderzon verdwenen. Zij hadden misschien enkel een stoel en een nu afgekoppelde telefoon als kantoor. Het kan echter toch moeilijk zo zijn dat deze stelling opgaat voor 6.200 vennootschappen. Zij kunnen niet allemaal met de noorderzon zijn verdwenen. Het kan niet dat geen enkele van die vennootschappen meer kan worden teruggevonden.

Ik bekijk vervolgens de cijfers volgens de Gewesten of de Gemeenschappen. Het is zo dat in Vlaanderen 58,1% van de vennootschappen een jaarrekening binnen de zeven maanden indiende. In Wallonië was dat slechts 41,7%. In Brussel gaat het om 44,4%.

Mijnheer de minister, die cijfers intrigeren mij. Jan Modaal wordt immers terecht vervolgd wanneer hij een wet overtreedt, die kan worden bestraft met boetes en sancties. Hij wordt in de tang genomen. Hij moet een boete betalen of een andere sanctie ondergaan. Dat is ook maar correct. De wet is er om te worden nageleefd. Leeft men de wet niet na, dan kent men de gevolgen. Dat is zeker zo bij vennootschappen, die gewoonlijk toch rechtskundig en fiscaal worden bijgestaan.

Met de voornoemde, misschien brute cijfers voor ogen, vind ik het toch wel een rare situatie van rechtsbedeling ten aanzien van de gewone burger. Ik heb onlangs een boete gekregen. Ik had een verkeersinbreuk begaan. Het was weliswaar een heel klein overtreding. Ik heb de boete betaald, punt aan de lijn. Ik heb de boete bovendien binnen de vastgelegde termijn betaald. Ik betaal mijn huisvuilnisbelasting op het ogenblik dat men mij vraagt om ze te betalen. Mijn belastingaangifte dien ik in op het ogenblik dat men mij vraagt om ze in te dienen. Wee mij, brave burger, wanneer ik mijn belastingaangifte niet tijdig zou indienen. Het zou mijn beste dag niet zijn.

Hier stellen we vast dat ongeveer de helft van onze ondernemingen zijn jaarrekening niet binnen die zeven maanden indient. 6.200 doen dat zelfs in drie jaar niet. Vandaar dat ik mij toch wel permitteer te vragen – ik denk dat Gadium Belgium een serieuze instelling is – of u die gegevens bevestigt? Hebt u er andere? Weet u waarom de helft van de vennootschappen hun jaarrekening te laat hebben ingediend? Is daar onderzoek naar gedaan? Dat is eigenlijk een recordcijfer, in negatieve zin, over de laatste zes boekjaren. Hoe verklaren wij de verschillen – 10 tot 15% is toch niet min – tussen Vlaanderen, Brussel en Wallonië? Het interesseert mij echter vooral hoeveel boetes er werden opgelegd. Hoeveel boetes worden er opgelegd, mijnheer de minister? Het gaat om de boetes van 25 tot 250 euro per maand vertraging voor de helft die over de zeven

Ces chiffres sont-ils exacts et quelles sont les causes de cette négligence? Comment expliquez-vous les disparités entre les Régions? Quelles mesures ont-elles été prises sur le plan judiciaire à l'encontre des entreprises qui ont déposé leurs comptes annuels tardivement ou qui ne l'ont pas fait? Le ministre a-t-il pris des initiatives pour que la loi soit mieux respectée?

maanden gegaan zijn. Hoeveel strafsancities werden er opgelegd aan de nalatige bestuurders en zaakvoerders? Voor hoeveel vennootschappen – niet dat ik dat graag zou hebben maar dura lex – die drie jaar lang geen jaarrekening indienden, werd de gerechtelijke procedure van ontbinding opgestart? Welke acties staan er op het getouw opdat wij die cijfers voor de volgende boekjaren niet meer zouden halen?

06.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw D'hondt, u bent uitgegaan van uw derde vaststelling dat in Vlaanderen in het afgelopen jaar 58,1% van de vennootschappen de jaarrekening tijdig indienden en dat Wallonië en Brussel andere cijfers halen die merkkelijk lager zijn. Misschien is het dossier waarover u nu de vraag hebt gesteld daar toch illustrerend voor. Ik moet opmerken – en ik kan aannemen dat de korte termijn daarin een rol gespeeld zal hebben – dat ik de door u aangehaalde cijfergegevens alleen kan bevestigen of ontkrachten op basis van de bevraging bij de parketten.

De parketten van de ressorten Luik, Bergen en Brussel hebben tot op heden geen concrete cijfergegevens overgezonden. Enkel de ressorten Gent en Antwerpen in Vlaanderen hebben een cijfermatige toelichting kunnen geven. Zij hebben dat wel afzonderlijk per arrondissement gedaan. Ik ga u die toelichting ook geven. Ze heeft betrekking op het aantal dagvaardingen in ontbinding. Wat men mij nog niet heeft kunnen bezorgen zijn de gegevens met betrekking tot de boetes. Daarover zal ik u straks antwoorden. In elk geval, als ik vanwege Brussel en de Waalse ressorten het antwoord krijg zal ik het u verzenden. Voor Gent en Antwerpen zal ik mij beperken tot de cijfers van 2002. Ik heb ook die van de voorgaande jaren.

Bij het parket van Antwerpen waren er 949 dagvaardingen in ontbinding. Bij het parket van Mechelen waren er in 2002 9 dagvaardingen in ontbinding en er zijn ook 7 minnelijke schikkingen voorgesteld en betaald. Het aantal dossiers waarmee voor deze tenlastelegging werd gedagvaard is evenwel veel hoger heeft men mij daar laten weten. Het parket van Hasselt had 82 dagvaardingen in ontbinding. Het parket van Tongeren had 27 dossiers inzake indienen van de jaarrekening en/of netto actief. Het parket van Gent had 148 dagvaardingen en het parket van Dendermonde had 112 vennootschappen die ontbonden zijn en waarvoor er dus al een uitspraak is geweest. Het parket van Brugge had 1 dagvaarding in ontbinding, het parket van Kortrijk had er 28 en het parket van Leper 3.

Wat betreft het aantal boetes ingedeeld naar graad van zwaarte was het de parketten onmogelijk om op de korte termijn die hen gegeven werd een antwoord te geven. Bovendien wordt dit ook niet systematisch geregistreerd. Dat is wat zij mij al hebben laten weten.

In elk geval moet verwezen worden naar de richtlijn uit de rondzendbrief nr. 3/99 van het College van procureurs-generaal van 12 februari 1999. Samengevat betekent het dat de vennootschappen die hun jaarrekeningen niet neerleggen allereerst gevraagd wordt hun boekhouding te regulariseren. Indien zij dat doen, wordt hen een minnelijke schikking voorgesteld. In principe bedraagt die 500 euro voor een eerste inbreuk. Indien daaraan geen gevolg gegeven wordt, wordt de vennootschap gedagvaard voor de correctionele rechtbank

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Dans l'immédiat, je ne suis pas en mesure de confirmer les données avancées par Mme D'Hondt. La plupart des parquets doivent encore transmettre leurs données, y compris en ce qui concerne les amendes. Les ressorts de Gand et d'Anvers ont communiqué le nombre de citations en dissolution par arrondissement pour les trois dernières années civiles. Il en ressort en effet qu'un nombre important d'entreprises ne déposent pas leurs comptes annuels ou les déposent en retard. Lorsque l'infraction est constatée, la procédure explicitée dans une circulaire des procureurs généraux du 12 février 1999 est appliquée. Une société qui ne dépose pas de comptes annuels est priée de régulariser sa situation. Si elle le fait, un règlement amiable est proposé. Il s'agit en principe de 500 euros pour une première infraction. Si la société continue de faillir à ses obligations, elle est assignée devant le tribunal correctionnel. La dissolution est l'étape ultime et les parquets multiplient leurs efforts pour aboutir à un règlement amiable.

Globalement, sont en infraction les sociétés qui soit ne sont plus actives, soit omettent de remettre dans les délais à des experts-comptables externes l'ensemble de leurs documents comptables et fiscaux, soit ne paient pas les experts-comptables externes, soit n'ont pas déposé de comptes annuels depuis leur constitution.

L'arsenal législatif dont nous disposons permet à la justice d'intervenir, ce que les parquets

op basis van artikel 128 van het Wetboek van de Vennootschappen. Ten slotte, kan de vennootschap in ontbinding gedagvaard worden op basis van artikel 182 van het Wetboek van de Vennootschappen. Ik heb u voor de ressorten Antwerpen en Gent de cijfers gegeven.

ne manquent pas de faire. Dès que je disposerai de données chiffrées, je les communiquerai à Mme D'hondt.

Een vraag die enkel gericht is op het aantal ontbindingen of opgelegde boetes geeft bijgevolg geen volledig beeld van de activiteiten die de parketten daaromtrent ontwikkelen, aangezien ze voorbijgaat aan een groot aantal tussentijdse regularisaties en minnelijke schikkingen. De voormelde rondzendbrief legt alleszins de nadruk op het verlenen van voorkeur aan de burgerlijke procedure tot ontbinding. De bedoeling van die maatregel was de bestuurders ertoe aan te zetten de toestand van kwestieuze vennootschappen op boekhoudkundig vlak te regulariseren.

Grosso modo kan men overigens stellen dat het merendeel van de overtredingen betrekking heeft op vennootschappen die – dat leid ik af uit de cijfers die ik gekregen heb uit Vlaanderen – ofwel niet meer actief zijn - hoewel de afwezigheid van handelsbedrijvigheid geen rechtvaardiging inhoudt van het verzuim de jaarrekening voor te leggen aan de algemene vergadering - ofwel nalaten alle boekhoudkundige en fiscale bescheiden tijdig te bezorgen aan externe accountants die belast zijn met het opmaken en gebeurlijk het neerleggen van de jaarrekeningen. Ofwel laten zij alle nuttige bescheiden wel bezorgen aan externe accountants die echter niet bij machte zijn nog prestaties te leveren omdat door de cliënt niet in de kosten voor de neerlegging wordt voorzien, ofwel omdat hun eerdere prestaties nooit gehonoreerd werden, ofwel omdat sinds de oprichting geen jaarrekeningen werden neergelegd.

Tot slot moet ik opmerken dat, niettegenstaande er overtredingen zijn op de regels tot neerlegging van de jaarrekeningen, er een voldoende wettelijk arsenaal voorhanden is om ertegen op te treden en dat er ook effectief tegen wordt opgetreden door de parketten, tenminste in Vlaanderen voor zover ik kan zien. In elk geval, zodra ik de bijkomende inlichtingen heb – want ik blijf aandringen dat uw terechte vraag volledig beantwoord zou worden – zal ik u de cijfers geven voor de andere ressorten, met inbegrip van de boetes die werden opgelegd. Zodra die inlichtingen in mijn bezit zijn, zal ik ze u schriftelijk bezorgen zodat u terzake volledig ingelicht bent.

06.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb bij mijn vraag gezegd dat het uiteraard niet mijn bedoeling was te insisteren dat meer ondernemingen ontbonden zouden worden. Integendeel, indien men voor bepaalde zaken kan regulariseren of een minnelijke schikking treffen, is dat zoveel te beter. De kern van mijn vraag was echter dat men zoiets niet kan laten voorbijgaan. Ik ben deels verheugd over uw antwoord, omdat u inderdaad zegt dat wat Vlaanderen betreft – vlug geteld – een kleine 1.500 zaken hangend zijn, van de 6.200 vennootschappen in Vlaanderen die drie jaar geen jaarrekeningen hebben neergelegd. Er worden dus meer zaken opgevolgd.

06.03 Greta D'hondt (CD&V): Je ne plaide évidemment pas pour une dissolution accélérée de sociétés. Celles-ci ne peuvent cependant négliger impunément leurs obligations. Le ministre se dit disposé à me fournir des chiffres. Je l'en remercie. Je m'intéresse surtout à ceux concernant l'autre partie du pays.

Natuurlijk doet dat niets af aan het feit dat wij de gegevens voor Wallonië nog niet hebben, en ook niet die inzake de boetes. Ik neem graag akte van het feit dat u zegt dat u de zaken van nabij zult volgen en ons de gegevens bezorgen zodra u erover beschikt. Het zou mij enorm verheugen dat dit gebeurt voor het Parlement

ontbonden wordt, mijnheer de minister. Indien dat niet het geval zou zijn, zal ik mij permitteren om u tijdens een van de laatste vergaderingen te vragen of de cijfers uit Wallonië al binnengekomen zijn.

Ik denk, mijnheer de minister, dat wij wat dat betreft niet van mening verschillen. Het gaat hier over billijkheid en over gelijke behandeling, in een rechtsstaat als de onze, van iedereen: burger of vennootschap, de wet moet voor iedereen gelden en men moet dat duidelijk weten.

06.04 Minister **Marc Verwilghen**: Ik denk trouwens, mevrouw D'hondt, dat dit de draagwijdte is van de rondzendbrief van het College van procureurs-generaal die deze materie op een gestructureerde manier heeft geregeld. Ik ben wel benieuwd naar de antwoorden, om te zien of men in de andere delen van ons land op dezelfde wijze te werk gaat.

06.05 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de minister, ik ben daar ook heel benieuwd naar. Ik maak vlug een berekening: tussen 1.300 en 1.500 dossiers zijn hangend in Vlaanderen.

Mocht in Wallonië dezelfde orde van grootte gelden, komen wij daar aan ongeveer de helft van de zaken die behandeld worden. Ik kijk dus met zeer grote verwachtingen, maar ook met een beetje angst, uit naar de cijfers uit het andere landsgedeelte.

06.06 Minister **Marc Verwilghen**: Verwachtingen en angst gaan dikwijls samen.

06.07 **Greta D'hondt** (CD&V): Inderdaad.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

07 **Interpellatie van de heer Ferdy Willems tot de minister van Justitie over "de onderbezetting van het aantal parketmagistraten te Dendermonde" (nr. 1592)**

07 **Interpellation de M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "la sous-occupation du cadre des magistrats du parquet de Termonde (n° 1592)**

De **voorzitter**: Mijnheer Willems, u heeft een interpellatie over de parketmagistraten te Dendermonde. Ik heb die interpellatie met veel belangstelling gelezen maar ik wil u toch attent maken op de beperktheid van uw spreektijd die tien minuten bedraagt.

07.01 **Ferdy Willems** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, dat zal zeer gemakkelijk gaan vermits de vraagstelling ook zeer concreet is.

Mijnheer de minister, deze interpellatie komt er na een volgens mij ontgoochelend antwoord van 7 januari.

Er is slechts een vacature waarvan de procureur des Konings terecht kan stellen dat het aan zijn werk, dat van zijn medewerkers en aan de verbeterde werksfeer te danken is en niet aan de weigerachtige houding van de minister. Er zijn geen afwezigen van lange duur. Het gaat in dit geval over heel wat jonge, vrouwelijke substituten die in tegenstelling tot in het onderwijs op de rechtbank niet kunnen worden vervangen bij zwangerschap. Er zijn toegevoegde substituten. De

07.01 **Ferdy Willems** (VU&ID): Le problème posé par la sous-occupation du cadre des magistrats du parquet de Termonde subsiste malgré le démenti opposé à cette affirmation par le ministre dans les réponses qu'il a fournies à des questions antérieures. Actuellement, il n'y a en effet qu'une seule vacance, ce qui est dû surtout à la campagne de recrutement orchestrée par le

visie van de procureur-generaal terzake blijft echter gehandhaafd. Het gaat hier om noodoplossingen terwijl er structurele oplossingen nodig zijn. Mijn vraagstelling wordt wat ingrijpender over de gerechtelijke stagiairs. De rechtbank blijft vragen dat men niet alleen rekening houdt met de voorkeur van de stagiairs maar ook met de onthaalcapaciteit en de doorstromingsmogelijkheden van de parketten. Naar ik uit vrij goede bron vernomen heb, is dit ook de visie die met argumenten, statistieken en tabellen wordt onderschreven door de procureur-generaal te Gent.

Ik zou graag van de minister vernemen of dit juist is. Kan hij deze informatie bevestigen? Wat zal hij met de stellingname van niemand minder dan de procureur-generaal van Gent doen?

Het gaat over zes gerechtelijke stagiairs. In mijn vraagstelling leg ik u uit dat dit zeer moet worden genuanceerd. Er is al een toegevoegde rechter en er zijn drie lange stages. Kortom, het aantal van zes is zeer relatief.

Inzake de parketjuristen is er een vierde, contractuele jurist. Dit blijft nog altijd onder de door u gestelde norm van 25% van het kader. Volgt dan de vergelijking met de parketten van Gent en Dendermonde. U heeft terzake altijd gezegd dat niet enkel de bevolkingsaantallen in aanmerking moeten worden genomen maar dat er objectieve gegevens moeten zijn. U hebt toen verwezen naar de procureur-generaal. De procureur-generaal had het in zijn antwoord op de registratie over, ik citeer: "... in de correctionele parketten geschieden nagenoeg uniform door de vele contacten die de personeelsleden onderling en met onze statistische analyst hebben." Die cijfers zijn dus wel juist wat betreft de parketten. Het streven naar uniformiteit had te maken met de griffies en dat is iets anders.

In uw conclusies, mijnheer de minister, zegt u ook, ik citeer: "Conclusies omtrent onderbezetting of overbezetting van het ene of het andere parket zijn voorbarig en kunnen zeker niet worden getrokken door de procureur-generaal te Gent." Ik heb dit nagetrokken en dit blijkt niet zo te zijn. Ik blijf erbij dat de procureur-generaal daarover een andere visie heeft. Ik stel u nogmaals de vraag of dit correct is. Heeft de procureur-generaal u dit al dan niet gemeld? Welke conclusies trekt u daaruit? Als u hier zegt dat de procureur-generaal die conclusie niet trekt terwijl men mij zegt dat hij dat wel doet dan had ik graag de waarheid gehoord.

Niemand minder dan uzelf, mijnheer de minister, hebt in een brief aan de procureur-generaal van 6 februari 2001 geschreven, ik citeer: "... U zich ertoe verbindt eveneens naar oplossingen te zoeken en zo nodig wetgevende initiatieven te nemen." Dit is toch krachtig taalgebruik. Als er niets aan de hand is waarom dan dit citaat?

Ten overvloede kan ook nog verwezen naar Michelle Konings in de Juristenkrant van 29 januari 2003. Het is een dame met internationale ervaring die ook Dendermonde goed kent. Ik citeer haar letterlijk: "Ik denk niet dat Dendermonde een provincieplaatsje is. Grenzend aan Gent, Brussel en Antwerpen is dat een van de zwaarste parketten van het land. Herinner je het dossier van de Bende van Nijvel. In elk geval was het voor mij een goede leerschool." Als iemand met dat niveau zulke dingen zegt dan kan

parquet qui est toujours, malgré tout, confronté à des absences de longue durée, essentiellement de jeunes magistrates en congé de maternité.

Le procureur général de Gand considère que les substituts de complément ne constituent pas une bonne solution, ce système n'étant, selon lui, utile que dans les cas d'urgence.

Le tribunal de Termonde persiste à demander que pour la répartition des stagiaires entre les parquets, il ne soit pas seulement tenu compte de la préférence exprimée par le stagiaire mais aussi de la capacité d'accueil d'un parquet et des possibilités de mobilité. Le procureur général de Gand partage cette opinion. Selon le ministre, six stagiaires travaillent au parquet de Termonde mais renseignements pris, il n'y en a que deux. Enfin, avec ses quatre juristes de parquet, Termonde se situe toujours en dessous de la proportion de 25% du cadre proposée par le ministre lui-même.

Le ministre a estimé que les parquets de Gand et de Termonde n'étaient pas comparables alors que, sur la base d'éléments objectifs, on a constaté que ces parquets devaient abattre un volume de travail tout à fait similaire. Le procureur de Gand estime lui aussi que Termonde manque de personnel. Ce parquet, limitrophe de ceux de Gand, Bruxelles et Anvers, compte parmi les parquets les plus lourds du pays. Récemment, le ministre a déclaré qu'aucun indice objectif ne tendait à montrer que le parquet de Termonde était mal loti par rapport aux autres parquets. En 2001, il était pourtant d'un autre avis puisqu'il qualifia à l'époque le parquet de Termonde de "parquet en crise, dont le cadre a toujours été sous-occupé".

men toch niet meer stellen dat het objectieve bewijs nog moet worden geleverd, wat sommigen blijkbaar betwisten, dat Dendermonde inderdaad onderbedeeld wordt.

In een volgende paragraaf, mijnheer de minister, stelt u in uw antwoord: "Op basis van de voorliggende gegevens kan niet in se besloten worden dat Dendermonde onderbedeeld werd en wordt in verhouding tot de andere gerechtelijke arrondissementen." Hier spreekt u zichzelf tegen want op 17 april 2001 hebt u in dezelfde commissie letterlijk het volgende gezegd: "Voor mij is het duidelijk dat er in dit land drie noodlijdende parketten zijn en een parket waarvan het kader altijd is onderbedeeld geweest. Het parket van Dendermonde worstelt om historische redenen met een onderbezetting. Ik ben niet doof gebleven voor de opmerkingen die terzake werden gemaakt. Het dossier is in volle voorbereiding. De procureur des Konings van Dendermonde weet dat substantiële ondersteuning op komst is." Ik vraag mij echt af wat er nog aan argumentatie nodig is om deze ongelijkheid te bewijzen. Ik verwijs a fortiori nog naar een schrijven van de kamervoorzitter van het hof van beroep te Gent waarin hij spreekt van een ernstig tekort aan substituten in Dendermonde. Deze brief dateert van 6 november 2001. Als deze magistraat niet meer objectief is, wie is het dan nog wel?

Als voorlaatste punt verwijs ik naar de informele contacten tussen de procureur van Dendermonde, een kabinetsmedewerker van u en kabinetsmedewerkers van de minister van Begroting.

Ik heb dat bij hem nogmaals nagetrokken. Hij blijft bij die informatie. Hij stelt uitdrukkelijk – dat is toch een terechtwijzing - dat niemand ooit heeft gezegd dat er geen wetswijziging nodig zou zijn en hij als topjurist uiteraard ook niet. Dat lijkt mij nogal denigrerend. Tevens zegt hij dat er een meerjarenplan voor Justitie is en dat dit uitdrukkelijk de mogelijkheid biedt om in de nood van Dendermonde te voorzien. Vandaar mijn vraag: kunt u dit nogmaals herbekijken?

Ik heb het ook nogal moeilijk met het taalgebruik dat soms werd gehanteerd in al die interpellaties en uiteenzettingen, omdat Dendermonde in zijn geheel en de voorzitters en procureur in het bijzonder naar mijn smaak niet altijd correct of rechtvaardig werden betiteld en benoemd. Nu kom ik tot mijn zes vragen.

Ten eerste, komen er al dan niet concrete en structurele maatregelen om te verhelpen aan de onderbezetting van het magistratenkader in het parket van Dendermonde?

Ten tweede, hoe evalueert de minister de opmerking van de procureur-generaal te Gent inzake gerechtelijke stagiairs?

Ten derde, handhaaft de minister zijn reeds in de commissie van 25 januari 2000 geponeerde stelling dat er per rechtsgebied een aantal parketjuristen moet worden opgevoerd tot 25% van het aantal magistraten van de zetel van het hof van beroep te Gent?

Ten vierde, handhaaft de minister zijn op 7 januari 2003 geformuleerde lezing van de mercuriale van de procureur-generaal te Gent?

Le ministre prendra-t-il, oui ou non, des mesures concrètes pour compléter le cadre des magistrats du parquet de Termonde? Quel regard porte-t-il sur les observations du procureur général de Gand concernant les stagiaires judiciaires? Soutient-il toujours que 25% du cadre devrait se composer de juristes de parquet? Pense-t-il que l'inégalité de traitement dont est victime le tribunal de Termonde peut être considérée comme prouvée? Maintient-il la lecture qu'il a faite le 7 janvier 2003 de la mercuriale du procureur général de Gand?

Ten vijfde, kan de ongelijke behandeling van de rechtbank van Dendermonde door iedereen, dus ook door de procureur-generaal te Gent, voor wezenlijk aanzien worden?

Ten zesde, werden de mogelijkheden onderzocht die de wet van 22 juli '98 biedt, zoals de procureur des Konings van Dendermonde stelt, om aan de nood van Dendermonde te verhelpen?

Ik denk, mijnheer de voorzitter, dat ik mij correct aan de timing heb gehouden.

De **voorzitter**: Zeer correct, collega Willems.

07.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Willems, de kwestie is reeds meerdere keren aan bod gekomen, laatst nog op 7 januari van dit jaar ofwel ongeveer anderhalve maand geleden.

Ik meen toen in mijn beantwoording volledig en duidelijk te zijn geweest. De sindsdien verlopen tijdsspanne is niet meteen van aard – al is in principe alles natuurlijk mogelijk – dat de verwachting mocht gekoesterd worden als zou een belangrijke evolutie mogelijk zijn geweest. Het staat u uiteraard vrij de toenmalige beantwoording te herkauwen of te laten herkauwen en het daarbij niet eens te zijn met het geheel of bepaalde gedeelten van mijn stellingname. Dit herkauwen als basis te gebruiken voor een in wezen identieke vraagstelling, riskeert op de duur te ontaarden in een eindeloos welles-nietesspel, waar ik eerlijk gezegd het nut niet van inzie.

Om het dus bewust beknopt te houden, bevestig ik in eerste instantie alle op 7 januari jongstleden verstrekte informatie en, om toch enigszins tegemoet te komen aan de blijvende verzuchtingen met betrekking tot de vragen, overloop ik kort even de gestelde vragen.

Ten eerste, behoudens te vertrekken van een bezettingscijfer dat uitgaat van een kaderuitbreiding, is er geen sprake van een onderbezetting, want het wettelijk voorziene kader is op één plaats na volledig volzet. Alle maatregelen om te komen tot dergelijke maximale bezetting werden dus genomen en zullen ook in de toekomst blijvend genomen worden.

Ten tweede, eerst en vooral wens ik even te benadrukken dat ik in mijn antwoord van 7 januari melding heb gemaakt van 6 stagiairs bij de rechtbank van Dendermonde in zijn geheel, waarvan de jongste twee bij het parket. Daarin schuilt dus geen enkele onduidelijkheid of tegenspraak met andere gegevens. Verder heb ik toen reeds gesteld dat het Dendermondse gerecht de jongste jaren verhoudingsgewijs minder stagiairs toegewezen heeft gekregen en dat zulks in hoofddorde te maken heeft met de territoriale voorkeur van de betrokken stagiairs zelf. Dit element zal dus inderdaad moeten bekeken worden om een evenwichtige verdeling van de beschikbare stagiairs over alle gerechtelijke arrondissementen te kunnen garanderen. Zulks lijkt mij absoluut niet in tegenspraak met het standpunt terzake van de procureur-generaal te Gent, wel integendeel.

Ten derde, momenteel heeft Dendermonde het maximum aantal parketjuristen. Drie zijn statutair en een is contractueel aangeduid.

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Cette question a déjà été abondamment traitée il y a un mois et demi et je ne souhaite nullement m'enliser dans un dialogue de sourds où chacun campe sur ses positions. Je me limiterai donc à confirmer brièvement la réponse que j'ai donnée le 7 janvier.

Le cadre créé par la loi est aujourd'hui pourvu, à un poste près. Les mesures qui s'imposaient ont donc bien été prises.

Le 7 janvier, je faisais état de six stagiaires auprès du tribunal de Termonde, dont deux affectés au parquet. Ces propos ne contenaient donc aucune contradiction. La diminution du nombre de stagiaires est liée aux préférences territoriales différentes exprimées par les stagiaires eux-mêmes. Pour aboutir à une répartition équilibrée des stagiaires, il faudra en effet s'intéresser de plus près à cette donnée. Le procureur général de Gand abonde dans ce sens.

Le tribunal de Termonde compte actuellement quatre juristes de parquet.

Je considère qu'il n'y a aucune raison de procéder à une relecture de la mercuriale.

Tous les parquets et tribunaux sont traités sur un pied d'égalité: on cherche à atteindre un taux d'occupation maximal avec un

Ten vierde, ik zie inderdaad geen reden tot verdere herlezing van de mercuriale waarnaar u hebt verwezen.

zèle égal pour toutes les juridictions.

Ten vijfde, zoals altijd gaat de roep inzake ongelijke behandeling in hoofddorde uit van degene of degenen die zich ongelijk behandeld voelt of voelen.

Het is mijn overtuiging dat u het gevoel met betrekking tot een vermeende ongelijke behandeling ook in andere arrondissementen kan ervaren. Toch wordt geleidelijk aan voor alle rechtbanken en parketten zonder bevoordeling of benadeling werk gemaakt van een maximale bezettingsgraad van de kaders waarin wettelijk is voorzien.

Ten zesde, de door u aangehaalde wetsbepalingen voorzagen als einddatum 1 april 2000. Het heeft derhalve weinig zin daarop nog voort te blijven borduren.

07.03 Ferdy Willems (VU&ID): Mijnheer de minister, wij blijven het dus fundamenteel oneens. Waarom dit welles-nietesspelletje rond het feit of Dendermonde benadeeld is of niet? Ik ben bijzonder teleurgesteld door het antwoord dat u geeft op mijn heel concrete vragen. Ik zal daarom in uw plaats antwoord proberen geven.

07.03 Ferdy Willems (VU&ID): Nous nous trouvons toujours en désaccord et Termonde continue à être défavorisée. Je n'ai pas obtenu de réponse à certaines de mes questions. Je puis d'ailleurs vous citer ici des extraits de deux lettres qui illustrent très clairement le mécontentement du procureur général de Gand. C'est pourquoi je déposerai une motion de recommandation.

U zegt met betrekking tot mijn tweede vraag over procureur-generaal Schins te Gent dat hij u gelijk geeft. Ik moet toch verwijzen naar zijn brief van 3 oktober 2002. Ik lees letterlijk voor: "Ook dit jaar dien ik vast te stellen dat klaarblijkelijk alleen rekening wordt gehouden met de eerste keuze van de kandidaat-gerechtelijke stagiairs, zonder dat wordt gekeken naar de effectieve noden van de parketten. Ik vrees dat elke strategie om het ambt van parketmagistraat aantrekkelijk te maken door dergelijke praktijken teniet wordt gedaan." Duidelijk kan het niet.

Hetzelfde geldt wat de ongelijke behandeling betreft. Ik heb een document van 13 bladzijden bij, dat dateert van 20 februari 2001 en afkomstig is van dezelfde man. Ik ga niet alle statistieken geven, maar ik lees het einde van dit document letterlijk voor: "Ondertussen kan ik slechts beamen dat het parket van Dendermonde effectief met een structureel probleem te kampen heeft en dat zelfs een minimale kaderuitbreiding meer mogelijkheden biedt tot regularisatie van de situatie". Duidelijker kan het niet. Wat baten kaars en bril, als de uil niet zien wil? Dendermonde is en blijft benadeeld. Ik vind dat bijzonder jammer. Ik zal dan ook een motie van aanbeveling indienen want ik moet hiermee doorgaan.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ferdy Willems en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Ferdy Willems
en het antwoord van de minister van Justitie,
vraagt de regering
onmiddellijk de nodige concrete initiatieven te nemen om te verhelpen aan de onderbezetting van het

aantal parketmagistraten te Dendermonde."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Ferdy Willems et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Ferdy Willems
et la réponse du ministre de la Justice,
demande au gouvernement
de prendre immédiatement les initiatives concrètes nécessaires pour remédier à la sous-occupation du
cadre des magistrats du parquet de Termonde."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Fred Erdman en mevrouw Karine Lalieux.

Une motion pure et simple a été déposée par M.Fred Erdman et Mme Karine Lalieux.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

08 Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux au ministre de la Justice sur "l'augmentation du budget de l'aide juridique" (n° B088)

- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les indemnités des avocats stagiaires pour les affaires pro deo" (n° B089)

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Justitie over "het optrekken van de begrotingskredieten voor rechtshulp" (nr. B088)

- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de vergoeding voor advocaten-stagiairs voor pro deo zaken" (nr. B089)

08.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, en ce moment-même, devant vos bureaux du ministère de la Justice, les avocats manifestent pour réclamer une augmentation du budget octroyé à l'aide légale. En effet, si pour l'année judiciaire 2001-2002 plus de 82.000 affaires ont été traitées dans ce cadre, ce qui représente une augmentation de 16% par rapport à l'année 2000-2001, le budget n'a augmenté que de 1,5%.

Cela a pour conséquences que pour la première ligne, le forfait par point a diminué et que, pour la seconde ligne, les actes de procédure sont sous-payés, selon certains avocats. De plus, mais ce n'est que partiellement de votre ressort, les avocats sont payés avec un an ou parfois deux ans de retard, ce qui leur cause d'énormes difficultés dans le cadre de leur déclaration fiscale et du paiement de leurs impôts.

Monsieur le ministre, mes questions sont les suivantes :

- L'enveloppe 2001-2002 est-elle suffisante pour honorer correctement les prestations des avocats dans le cadre de l'aide légale?

- Ne pourrait-on trouver un système pour améliorer les délais de paiement?

- Le budget 2003, et notamment dans le cadre de l'ajustement budgétaire, a-t-il été adapté en fonction de l'augmentation des affaires?

Monsieur le ministre, d'après moi, ce débat s'inscrit plus largement dans la perspective générale de l'accès démocratique à la justice. C'était un des points importants de votre note de politique générale.

08.01 Karine Lalieux (PS): Er is een betoging aan de gang van de advocaten, die een verhoging van het budget voor rechtshulp eisen. Van het gerechtelijk jaar 2000-2001 tot het gerechtelijk jaar 2001-2002 is het aantal behandelde zaken met 16% toegenomen, terwijl het budget maar met 1,5% is gestegen, met een daling van het forfaitair bedrag per punt en, volgens bepaalde advocaten, een onderbetaling van de proceshandelingen voor gevolg. Bovendien wordt pas na een jaar of meer betaald, wat voor fiscale problemen zorgt.

Zijn de kredieten voor 2001-2002 voldoende om het optreden van de advocaten in het kader van de rechtshulp correct te vergoeden? Kan niets worden gedaan aan de uitbetalingstermijnen? Werd de begroting 2003 aangepast aan de toename van het aantal zaken?

Aussi, il me semble que nous nous devons de faire un effort en cette matière.

08.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de vergoeding per punt zou van 21,14 euro tot 18,57 euro zijn herleid, zijnde een vermindering van ongeveer 12%.

Was de verhoging van het aantal prestatie niet voorspelbaar in de loop van het gerechtelijk jaar en kon het begrotingsbedrag in de loop van het gerechtelijke jaar niet worden aangepast? Heeft u, in het kader van de budgetcontrole, niet alleen de intentie, maar ook de ambitie om terzake aanpassingen te doen? Bestaan er reeds afspraken in die zin?

Wat bent u van plan met betrekking tot het huidige gerechtelijk jaar? Kent u de evolutie van het aantal dossiers en heeft u de intentie om het begrotingsbedrag aan te passen? In bevestigend geval, waarom en in ontkennend geval, waarom niet?

Mijnheer de minister, u weet dat op het vlak van de uitkeringen van pro-Deovergoedingen destijds een communautair twistpunt bestond. De forse toename van de prestaties leidde tot een daling van de vergoeding per punt. Dus, hoe meer men werkt, hoe minder men verdient. Is de toename van de prestaties waar te nemen in elk gerechtelijk arrondissement en zowel in de Nederlandstalige als de Franstalige balies? Is de toename objectiveerbaar en hoe verloopt momenteel de controle op dat vlak?

08.03 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je répondrai d'abord en ce qui concerne les délais de paiement. Pour pouvoir calculer la valeur du point pour une année judiciaire donnée, il faut que cette année judiciaire soit écoulée, la valeur d'un point étant égale au montant total des indemnités, majoré du montant total des paiements partiels des honoraires, divisé par le nombre total des points obtenus par les avocats. C'est l'application de l'article 2, 3° de l'arrêté précité.

L'article 2, 3° de l'arrêté prévoit que, sur la base du total des points obtenus par l'ensemble des avocats du Royaume et du montant des indemnités inscrit au Budget général des dépenses de l'année budgétaire dans laquelle l'année judiciaire concernée s'achève, l'Ordre des barreaux francophones et germanophones et de l'Ordre van vlaamse balies font au ministre de la Justice pour le Royaume, avant le 1^{er} février de chaque année, une proposition concernant le calcul de la valeur d'un point.

Si, dans la pratique, l'Ordre des barreaux francophones et germanophones et de l'Ordre van vlaamse balies faisaient cette communication au ministre avant le 1^{er} février, les délais de paiement s'en trouveraient améliorés. C'est une première constatation.

Je pense que le système prévu par l'arrêté royal du 20 décembre 1999 susmentionné et l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999 portant exécution de l'arrêté royal précité, garantit objectivité et transparence. Quoi qu'il en soit, rien n'empêche de mener une

08.02 Servais Verherstraeten (CD&V): L'année judiciaire dernière, l'indemnisation par point pour les affaires pro deo a été ramenée à 18,57 euros. Cette diminution est-elle due à l'augmentation du nombre de ces affaires l'an dernier? N'était-elle pas prévisible? Une solution budgétaire ne pouvait-elle être trouvée? Le ministre a-t-il l'intention d'encore prendre une telle mesure? Existe-t-il déjà un accord à ce sujet? Quelle est l'évolution du nombre de dossiers pour l'année judiciaire en cours? Les montants prévus au budget seront-ils adaptés? Existe-t-il des différences entre les arrondissements judiciaires en ce qui concerne le nombre de prestations pro deo? Existe-t-il des différences entre les barreaux néerlandophones et francophones? Comment le contrôle s'effectue-t-il?

08.03 Minister Marc Verwilghen: De waarde van een punt voor een bepaald gerechtelijk jaar stemt overeen met het totaalbedrag der vergoedingen ingeschreven in de begroting gedeeld door het totaal aantal punten van alle advocaten samengenomen. Op basis hiervan stellen de orden van advocaten een voorstel van berekening op voor de minister van Justitie. Als dit in de praktijk vóór 1 februari aan de minister werd meegedeeld zouden de betalingstermijnen korter zijn. Het systeem staat garant voor objectiviteit en doorzichtigheid. Alle voorstellen die kunnen leiden tot een verbetering zijn echter welkom.

réflexion sur l'amélioration de ce système.

Wat de waarde van het punt voor het jaar 2001-2002 betreft, hebben de balies mij vorige week hun overzicht overgezonden. Hieruit blijkt dat de waarde van een punt werd vastgelegd op 18,57 euro. Voor het jaar 2000-2001 bedroeg de waarde 21,14 euro, voor het jaar 1999-2000 ging het om 22,77 euro en voor het jaar 1998-1999 ging het om 20,50 euro. Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat de actuele budgetten, vergeleken met het jaar 1998-1999 met 25% zijn gestegen, van 18,5 miljoen euro naar meer dan 25,3 miljoen euro. Dat is alleszins een aanzienlijke budgettaire inspanning die is geleverd.

Op basis van de laatste overgezonden cijfergegevens moet ik vaststellen dat er inderdaad een stijging is van het aantal zaken. Deze stijging kan men evenwel niet voorzien. Ook de balies kunnen niet meteen een oorzaak van deze stijging aanduiden. Heeft het te maken met een verarming van de bevolking? Is de tweedelijnsbijstand meer zichtbaar en aanspreekbaar geworden? Het zijn open vragen. Het lijkt mij alleszins nuttig om hierover via de commissie voor Juridische Bijstand meer informatie te verkrijgen.

Evenzeer is het moeilijk in te schatten of het aantal zaken in het jaar 2002-2003 een gelijkaardige groei zal kennen of dat het aantal zaken zal stagneren of dalen.

Wat de verschillen per arrondissement betreft, kan ik u een overzicht van de afgelopen jaren bezorgen. In het algemeen moet men vaststellen dat zich een stijging voordoet in alle arrondissementen.

Inzake de controle moet worden verwezen naar het artikel 508, ten negentiende van het Gerechtelijk Wetboek en het ministerieel besluit van 20 september 1999. Ik citeer: "De controle van een balie wordt uitgevoerd door een andere balie van een ander taalregime."

Een verhoging van de voorwaarden om toegang te hebben tot tweedelijnsbijstand impliceert uiteraard dat een aanzienlijke budgetverhoging noodzakelijk is. Op zich ben ik daar uiteraard geen tegenstander van, maar het kan alleen onder die voorwaarden. Daarvoor moeten natuurlijk ook de ruimte en de middelen worden gecreëerd.

Ik zal in elk geval een kopij van de cijfers en punten voor de jaren 1996 tot 2001 aan de interpellanten overhandigen.

08.04 Karine Lalieux (PS): Monsieur le ministre, avez-vous dit qu'une hausse était prévue pour le budget 2003?

08.05 Marc Verwilghen, ministre: Non, j'ai dit que s'il fallait appliquer un système dont le but serait d'égaliser un chiffre qui a été fixé dans le passé, ce serait alors une augmentation considérable.

La valeur d'un point était en effet de 18,57 euros pour l'année 2001-2002, contre 22,77 euros pour 1999-2000. Le budget total a cependant subi une augmentation considérable de 25% et s'élève actuellement à 25.300.000 euros.

Personne, pas même les barreaux, ne peut prévoir une augmentation du nombre d'affaires. La Commission de l'aide juridique connaît peut-être les causes de cette évolution. Il est donc également impossible de deviner quelle seront les variations en 2002-2003.

En ce qui concerne les différences entre les arrondissements, je vous fournirai un aperçu écrit. Le nombre d'affaires augmente partout. Le contrôle d'un barreau est exercé par un autre barreau appartenant à un autre régime linguistique.

Je suis naturellement en faveur d'une meilleure assistance de deuxième ligne, mais seulement à condition qu'elle puisse bénéficier d'une marge budgétaire plus importante.

08.04 Karine Lalieux (PS): Als ik het goed begrepen heb, heeft u gezegd dat de kredieten dienaangaande in de begroting 2003 zullen worden opgetrokken?

08.05 Minister Marc Verwilghen: Neen. Ik heb gezegd dat mocht de waarde van een punt even groot zijn geweest als vroeger, de begroting fors zou zijn opgetrokken.

08.06 Karine Lalieux (PS): J'entends bien, monsieur le ministre, mais je trouve que c'est un vrai débat, même si on le mène un peu tard étant donné la fin de la législature. Comme je l'ai dit, c'est l'accès démocratique à la justice qui est ici en cause. Pour que chacun ait un accès équitable à la justice, il faut que les acteurs judiciaires, dont l'un des principaux est l'avocat, soient correctement payés. On ne peut pas imaginer une profession où le prix d'un service presté diminue alors qu'on connaît les indexations aujourd'hui. Ce système ne peut plus continuer. Il me semble complètement injuste. Si on ne peut pas faire des efforts au niveau de cet ajustement budgétaire-ci parce qu'on ignore encore où il en est, il s'agit d'un réel débat que nous devons mener. Cela n'arrangera rien pour 2002. Il y a là une réelle injustice par rapport aux personnes qui servent la justice et par rapport à une catégorie sociale fragilisée qui aussi le droit de se voir rendre la justice comme n'importe lequel d'entre nous. Le débat est donc plus qu'urgent et plus qu'important.

08.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik geef u de cijfers met betrekking tot de rechtshulp, cijfers die u ook hebt aangehaald: 500 miljoen in 1998, 818 miljoen in 1999, 908 miljoen in 2000, hoewel er toen in het meerjarenplan 1.008 miljoen uitgetrokken was. U hebt die 100 miljoen voor iets anders gebruikt. Van 25,28 miljoen euro in 2001 was er zelfs een vermindering naar 25,27 miljoen in 2002. In 2003 zijn de middelen, zoals alle werkingsmiddelen, met ternaauwernood anderhalve procent gestegen, na de verlaging van 2002. Ik denk dat daar voor een stuk het probleem zit, mijnheer de minister.

Ik wil het met u eens zijn dat misschien de evolutie van het aantal prestaties en het aantal punten niet totaal voorzienbaar is, hoewel ik denk dat daar toch een methode moet te vinden zijn om bijvoorbeeld halfjaarlijks al eens een round-up te doen om aanpassingen door te voeren. Nu hebt u de cijfers van het afgelopen gerechtelijk jaar, het huidige gerechtelijk jaar loopt reeds halverwege. U weet dat u in het afgelopen gerechtelijk jaar ruimschoots tekort bent gekomen, of dat er voor het tweede opeenvolgende jaar meer dan 10% verlaging is van de prestatie per punt.

In het licht van het feit dat u niet over gegevens beschikt waaruit blijkt dat dit gerechtelijk jaar het aantal prestaties drastisch naar beneden zou gaan, lijkt het mij nodig dat er nu een aanpassing van het budget zou komen, en dat dit in het kader van een budgetcontrole zou gebeuren. Zoniet bent u – en is de overheid – eigenlijk op de rug van de advocaten die bereid zijn die prestaties te doen tegen een eerlijke vergoeding, dat stukje beleid aan het voeren. Ik meen dat zij recht hebben op die gepaste vergoeding en pleit ervoor, mijnheer de minister, dat u in het kader van de budgetcontrole toch nog de nodige aanpassingen zou doen, zodat deze advocaten krijgen wat hen toekomt voor de taak die zij op zich nemen.

08.08 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, je voudrais encore réagir aux répliques de Mme Lalieux et M. Verherstraeten.

Je commencerai par dire à Mme Lalieux qu'en ce qui concerne l'accès à la justice pour la partie fragilisée de la population, je rencontre complètement la stratégie d'approche, je n'ai aucun

08.06 Karine Lalieux (PS): De democratische toegang tot het gerecht staat op het spel. Er is geen enkele beroepscategorie waar de prijs van de dienstverlening niet stijgt. Dat systeem lijkt mij totaal onrechtvaardig. Terzake moet een echt debat worden gevoerd.

08.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Les chiffres relatifs à l'aide judiciaire ont sérieusement augmenté. En effet, l'évolution du nombre de prestations et de points est imprévisible. Un bilan semestriel ne constituerait-il dès lors pas une bonne idée?

Etant donné le déficit enregistré au cours de l'année judiciaire écoulée, un ajustement budgétaire dans le cadre du contrôle budgétaire s'impose.

08.08 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw Lalieux, ik ben het volledig met u eens wat de toegang van de minvermogenden tot het gerecht betreft.

problème à le dire.

Het volgende moet wel worden vastgesteld. Een belangrijke verhoging van de middelen met 25% werd tot stand gebracht. Toch kon de toevloed van zaken niet worden beheerst. Men mag mij zeggen dat ik dat had moeten voorzien en voorzorgen had moeten nemen. Zelfs de balies kunnen mij echter tot nu toe niet zeggen hoe dat komt. Degenen die nochtans in de eerstelijns of tweedelijns rechtsbijstand instaan, zijn niet in staat om te zeggen hoe die groei te verklaren is, waarom ze tot stand gekomen is en, vooral, welk mechanisme er een antwoord op zou moeten geven.

Op dat punt wil ik wel terugkomen. De wetgeving die dat heeft geïnstalleerd, is een wetgeving waarvan wij ons moeten durven afvragen of we ze niet moeten evalueren. Die wetgeving heeft namelijk de toe te passen mechanismen geblokkeerd. Misschien moeten wij eens de vergelijking maken tussen wat Nederland aan rechtshulp heeft gedaan, wat België aan rechtshulp doet, en welke de basis is van verdeling en controle. Daar zit namelijk het grote probleem.

Aux Pays-Bas, le contrôle est effectué par l'autorité centrale. Ce système permet de travailler en vase clos. Par contre, en Belgique, la volonté du législateur a été de donner ce pouvoir de contrôle aux barreaux. C'est pourquoi le contrôle est exercé par les barreaux avec, pour conséquence, que le contrôle échappe à l'autorité centrale. C'est plus que probablement l'inexistence de ce lien qui est à la base des problèmes que nous connaissons actuellement bien que, je le répète, les barreaux ne sont pas en mesure d'expliquer les raisons de cet afflux d'affaires au cours des dernières années.

Nous avons augmenté les moyens de plus de 25 pour cent mais nous ne sommes pas parvenus à maîtriser l'afflux des affaires. Les barreaux eux-mêmes ne peuvent fournir d'explication à cette augmentation.

Nous devons revoir la législation, peut-être comparer notre situation à celle des Pays-Bas et, surtout, examiner la base de la répartition et du contrôle.

In Nederland wordt het toezicht door de centrale overheid uitgeoefend. Het systeem werkt dus los van de balie. In België heeft de wetgever ervoor gekozen die bevoegdheid aan de balies te geven. Het toezicht ontsnapt dus aan de centrale overheid en daar ligt, volgens mij, de oorzaak van de problemen die we nu ondervinden.

08.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb er alle begrip voor dat sommige dingen niet voorzien zijn. Ik wil u ook bijtreden wanneer u zegt dat we over de wetgeving en het systeem in de praktijk in de loop van de volgende legislatuur een debat moeten voeren. We kunnen het systeem dan aanpassen, zodat er sneller kan worden betaald dan vandaag het geval is.

Mijnheer de minister, we zitten echter nu twee keer achtereenvolgens met hetzelfde probleem. De vergoeding per prestatie is twee keer na elkaar serieus gedaald. Er is een probleem op het vlak van wetgeving. Er is echter ook deels een probleem op het gebied van het budget. Niet alles is prealabel voorzienbaar. Men wordt echter twee jaar na elkaar geconfronteerd met een meer dan significante daling van 10%. Ik zou er in zo'n geval toch voor pleiten dat u bijstuurt. U kunt die bijsturing doen in het kader van de begrotingsaanpassing, die nu plaatsvindt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "de wijze waarop de Staatsveiligheid informatie over personen vergaart" (nr. B063)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de prioriteiten van de Staatsveiligheid" (nr. B075)

08.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Il serait certainement judicieux d'organiser un débat sur la législation relative au système *pro deo* au cours de la prochaine législature. Pendant deux années successives, les rétributions accordées par prestation ont néanmoins baissé. Il se pose donc aussi un problème budgétaire.

- de heer Ferdy Willems aan de minister van Justitie over "een rapport van de Staatsveiligheid over zangeres Soetkin Collier" (nr. B077)

09 Questions jointes de

- M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "la manière dont la Sûreté de l'Etat collecte des informations sur des personnes" (n° B063)

- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "les priorités de la Sûreté de l'Etat" (n° B075)

- M. Ferdy Willems au ministre de la Justice sur "un rapport de la Sûreté de l'Etat sur la chanteuse Soetkin Collier" (n° B077)

09.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u kent de context waarin deze vraag is gesitueerd. De vraag rijst naar aanleiding van het weren van de zangeres Soetkin Collier door de RTBF. Deze werd daarin gesteund door de Franstalige minister van audiovisuele media, de heer Richard Miller. Zij hebben een veto uitgesproken tegen de zangeres. Ze deden dat omwille van haar zogezegd verdacht verleden.

Het inhoudelijke aspect is vandaag niet aan de orde ten aanzien van u, mijnheer de minister. Ik denk dat er daaromtrent reeds heel wat gezegd is. Ik lees vandaag in De Standaard ook een reactie van Soetkin Collier zelf. Zij verschaft hierin duidelijkheid en ze ontkracht ook een aantal beweringen. Ik wil daar dus niet verder op ingaan. Het is niet uw bevoegdheid. Ik wil echter wel een aantal vragen stellen omtrent de rol van de Veiligheid van de Staat. Om zich te verzetten tegen de aanwezigheid van Soetkin Collier heeft men zich immers gesteund op een rapport van de Veiligheid van de Staat.

Een eerste vraag is hoe de RTBF en de minister van audiovisuele media aan de informatie die de Veiligheid van de Staat zou verzameld hebben omtrent Soetkin Collier komen. Mijnheer de minister, er is mij altijd gezegd dat wat de Veiligheid van de Staat doet een soort staatsgeheim is en dat het dus niet naar buiten komt tenzij naar de bevoegde minister of ministers. Hier is de informatie die zou bestaan hebben blijkbaar gelekt.

Mijn tweede vraag sluit hierbij aan. Is de Veiligheid van de Staat niet aan geheimhouding gehouden inzake individuele dossiers?

Ten derde, ik heb reeds vernomen dat u een onderzoek zou instellen of bevelen. Mijn vraag is of dit onderzoek omtrent de wijze waarop de informatie van de Veiligheid van de Staat naar de buitenwereld bekend werd gemaakt inderdaad reeds bevolen is.

Ten vierde, mijnheer de minister, dit is toch een belangrijke vraag aangezien deze informatie reeds gelekt is naar de buitenwereld. Kunt u mij en het Parlement de toelating verlenen om het dossier van de Veiligheid van de Staat inzake Soetkin Collier in te zien. Op deze manier kunnen we dan nagaan welke informatie daar precies werd verzameld, of deze informatie wel op een correcte manier – het weze via een lek – naar buiten is gebracht en of daaraan de zwaarwichtigheid is gegeven met de gevolgen die wij vandaag kennen.

Ten vijfde, zal de Veiligheid van de Staat de rechtzetting geven omtrent de onjuiste informatie die werd verstrekt en die – we mogen dat toch niet ontkennen – de carrière van een talentvolle Vlaamse zangeres gebroken heeft? Ze maakt trouwens deel uit van een Waalse groep. We kunnen niet ontkennen dat het feit dat ze niet

09.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): La RTBF a décidé d'écarter la chanteuse Soetkin Collier du Concours Eurovision de la Chanson en raison de son passé nationaliste flamand. Voilà une énième illustration de l'intolérance des francophones, comme si tout ce qui est flamand était, par définition, d'extrême droite.

Le ministre wallon Miller et la RTBF tiennent leurs informations de la Sûreté de l'Etat. Comment ont-ils obtenu ces informations? La Sûreté de l'Etat n'est-elle pas tenue de respecter le secret en ce qui concerne les dossiers individuels? Le ministre s'enquerra-t-il de l'origine des fuites?

Le ministre peut-il m'autoriser à consulter le dossier constitué sur Soetkin Collier, pour que je puisse vérifier si les informations diffusées dans la presse correspondent à la réalité? La Sûreté de l'Etat rectifiera-t-elle, le cas échéant, les informations incorrectes combien funestes pour la carrière d'une chanteuse flamande?

Combien de personnes font-elles l'objet d'un dossier individuel rédigé par la Sûreté de l'Etat? Combien de temps ces dossiers sont-ils conservés?

mag deelnemen aan het Eurovisie Songfestival toch een belangrijke breuk in haar carrière zal betekenen.

Ten zesde, ik kom meer op het algemene, mijnheer de minister. Wat zijn de criteria die de Veiligheid van de Staat hanteert om onderzoeken in te stellen naar bepaalde personen en daaromtrent een informatiedossier aan te leggen? Ik denk dat we daarop toch een duidelijk antwoord moeten hebben. Als dit immers voor haar geldt, dan kan dit voor ons allemaal gelden. Ik denk dat de Veiligheid van de Staat bepaalde criteria moet hanteren om dergelijke onderzoeken te gaan instellen.

Ten zevende, kan u meedelen van hoeveel individuele personen bij de Veiligheid van de Staat een dossier wordt bijgehouden?

Ik heb daarbij aansluitend nog een laatste vraag, mijnheer de minister. Is het normaal dat de Veiligheid van de Staat een dossier met informatie die zich beperkt tot een bepaald ogenblik aanhoudt? We spreken hier over de periode van tien jaar geleden. Hoelang houden zij dergelijke dossiers aan? In welke mate is de informatie die men tien of vijftien jaar heeft verzameld nog relevant voor de verdere toekomst van die persoon en het volgen van die persoon?

Mijnheer de minister, ik zeg u dat ik inhoudelijk niet verder wens in te gaan op het debat. Dit heeft echter de publieke opinie niet onberoerd gelaten. Dat is vooral zo omdat het toch opnieuw een actie is van de Franstaligen. Ze tonen daarmee aan dat ze de onverdraagzaamheid die ze ons als Vlaming verwijten verder blijven aanhouden.

Zij willen ons bestendig opzadelen met het etiket van "Vlaams = extreem rechts". De Veiligheid van de Staat heeft hierin een belangrijke rol gespeeld. Wij eisen duidelijkheid terzake. Ik verwacht een concreet antwoord op mijn vragen, mijnheer de minister.

09.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het is duidelijk dat dit land ten prooi is gevallen aan de dictatuur van het politiek correct denken waarbij de radicale Vlaamse Beweging wordt uitgeroepen tot vijand nummer 1. Een Vlaamsgezinde pastoor in Wezembeek wordt de laan uitgestuurd. Een socialistisch pastoor wordt met de steun van de media tot senator verheven. Een politieke partij die 600.000 kiezers vertegenwoordigt wordt door de diensten van de eerste minister voor de rechtbank gedaagd met als enige doelstelling de radicale Vlaamse Beweging te liquideren. Vandaag wordt de prille carrière van een beloftevol talent vernietigd omdat zij jaren geleden als student behoorde tot die radicale Vlaamse Beweging.

Mocht dit alles beperkt zijn gebleven tot gestook binnen de Franse Gemeenschap, mijnheer de minister, dan hadden we de schouders kunnen ophalen. Het is echter veel, veel erger. De centrale rol wordt gespeeld door uw diensten. Het is de Veiligheid van de Staat die Collier genekt heeft. Het is die Veiligheid van de Staat die na een doorlichting vorig jaar zwaar in opspraak is gekomen omdat ze in de verste verte niet in staat is de strijd aan te binden tegen het islamfundamentalisme en de bedreigingen van het internationaal terrorisme maar wél de tijd heeft om Big Brother te spelen als het gaat over Vlaams-nationale organisaties. Zij vindt het nodig haar energie te steken in het schaduwen van de Vlaams Nationale

09.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Un rapport d'audit a démontré que la Sûreté de l'Etat n'était pas en mesure d'assurer convenablement ses missions en raison d'un manque d'effectifs et de moyens. Elle est insuffisamment équipée pour lutter contre le fondamentalisme islamique mais quand il s'agit de ruiner la carrière d'une chanteuse flamande pour des brouilles, on peut compter sur elle.

Le porte-parole du ministre a déclaré que le rôle de la Sûreté de l'Etat était de tout voir et de tout entendre. Il a ajouté que le service était infaillible, alors qu'il s'agit manifestement d'une erreur, fût-elle consciente ou non.

Dans quelle mesure le caractère politiquement correct d'un groupe

Jeugdbeweging. Zij vindt het nodig ludieke en vreedzame acties van het Taalactiecomité te schaduwen. Zij vindt het zelfs nodig rapporten te maken over cantussen van de Vlaamse Studentenvereniging. Stel u voor! Daar houdt de Veiligheid van de Staat zich mee bezig!

Op het ogenblik dat het doelwit uiteindelijk uitgeschakeld is, verschijnt niemand minder dan uw eigen woordvoerder op het toneel die in alle ernst komt beweren dat de Veiligheid van de Staat een belangrijke slag heeft geslagen. Wat zou er immers gebeurd zijn als er vlak voor het songfestival zou zijn uitgelekt wat er nu allemaal aan het licht is gekomen? Mijnheer de minister, uw woordvoerder is zelfs niet te beroerd om te stellen dat het de taak van de Veiligheid van de Staat is om alles te zien en alles te horen, alsof die instelling inderdaad overal Big Brother mag gaan spelen. De man voegt eraan toe dat de Veiligheid van de Staat onfeilbaar is en zich onmogelijk kan vergissen, zelfs in dit dossier waar overduidelijk sprake is van een vergissing als er al geen sprake is van een bewuste vervalsing, een aandikking van het dossier.

Mijnheer de minister, ten eerste, in welke mate is de zorg om het politiek correcte karakter van de muziekgroep een zaak van nationale veiligheid waaraan de Veiligheid van de Staat prioritaire aandacht moet besteden?

Ten tweede, is het de taak van de Veiligheid van de Staat om alles te zien en alles te horen wat met de Vlaamse Beweging te maken heeft? Hoeveel agenten volgen de Vlaamse Beweging? Op welke gronden beschouwt de Veiligheid van de Staat brave taalacties, lidmaatschap van het VNJ en zangavonden van studenten als zwaarwichtige feiten?

Ten derde, hoelang moeten iemand dergelijke vergrijpen met zich meedragen? Is het niet logisch dat zaken na verloop van tijd geschrapt worden uit een dossier?

Ten vierde, is de Veiligheid van de Staat in dit dossier uit eigen beweging in actie gekomen of werd zij door uw departement verzocht de zaak te onderzoeken? Hebt u zelf een onderzoek ingesteld naar de gefundeerdheid van een aantal beschuldigingen? Het is duidelijk dat in dit dossier foutieve informatie meespeelt. Mocht blijken dat deze beschuldigingen onjuist zijn, moet men zich afvragen op welke wijze de betrokken zangeres kan worden vergoed. Op basis van deze beschuldigingen is immers een internationale zangcarrière gebroken.

Ten vijfde, kunnen de parlementsleden een kopie krijgen van het uitgebrachte advies en inzage krijgen in het dossier? Zo neen, waarom niet? Het is reeds op straat gegooid en heeft op de eerste bladzijde van de kranten geprikt. Ik kan me onmogelijk voorstellen dat men zich kan beroepen op het "geheim karakter".

Ten zesde, kan er een lijst worden meegedeeld van de organisaties die op dit ogenblik als staatsgevaarlijk worden beschouwd? Kunt u de criteria meedelen waarop men zich terzake beroept?

09.03 **Ferdie Willems** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb zestien vragen. Eén, is het recht op privacy hier geschonden?

De **voorzitter**: Ik dacht dat de voorzitter van de Kamer u gevraagd had om een en ander samen te

est-il une affaire de sécurité nationale et donc une priorité pour la Sûreté de l'Etat? La mission de la Sûreté de l'Etat est-elle de voir et d'entendre tout ce qui se rapporte au Mouvement flamand? Combien d'agents suivent-ils le Mouvement flamand et dans quelle mesure les actions linguistiques innocentes, les soirées de chants et l'adhésion au VNJ sont-ils considérés comme des faits graves? Pendant combien de temps une personne traîne-t-elle ces "délits" derrière elle?

La Sûreté de l'Etat est-elle intervenue spontanément dans ce dossier ou a-t-elle été priée d'enquêter à la demande d'un ministre? Le ministre a-t-il ouvert une enquête pour vérifier le fondement des accusations?

Pouvons-nous obtenir une copie de l'avis et consulter le dossier? Pouvez-vous nous fournir une liste des organisations considérées comme dangereuses pour l'Etat? Nous souhaitons également savoir selon quels critères une organisation est reconnue comme telle.

vatten?

09.04 Ferdy Willems (VU&ID): Ik zal dat doen en ik zal mij zeker binnen dezelfde tijd als de collega's houden.

De **voorzitter:** De collega's hebben bepaalde vragen gesteld. Wanneer u ze allemaal herneemt,...

09.05 Ferdy Willems (VU&ID): Neen, mijn vragen zijn zeer terecht. Ik heb gekeken hoelang de anderen gesproken hebben. Ik zal niet meer spreken. Aan vijf minuutjes heb ik genoeg, echt waar.

Eén dus, is het recht op de privacy niet geschonden? Men moet het maar meemaken dat zijn privé-leven door de overheid dagenlang in de media gebracht wordt.

Twee, heeft deze vrouw de mogelijkheid gehad de feiten te weerleggen of zich te verantwoorden? Elke misdadiger krijgt die mogelijkheid. Hier spreekt een Waals minister een fatwa uit over iemand.

Drie, is de actuele levenswandel van die vrouw nagekeken?

Vier, hoe konden de feiten in de pers zijn uitgelekt? We hebben er foto's van gezien.

Vijfde vraag, is het wettelijk verboden om lid te zijn van het VNJ en van de NSV? Ik pleit voor de vrijheid van vereniging en van meningsuiting. Ik pleit voor verdraagzaamheid. Of het nu gaat om iemand van links of rechts, gelovig of vrijzinnig, Vlaams of Waals, blank of allochtoon, het kan me niet schelen, hier is onrecht gebeurd. Met Amnesty International zeg ik: "Ook al deel ik uw mening niet, ik zal ervoor vechten dat u ze kunt zeggen".

Zes, zijn er naar aanleiding van de aanhoudingen administratieve vervolgingen of veroordelingen geweest? Volgens de betrokken dame is dat niet het geval.

Zeven, is de beschuldiging van aanwezigheid bij de herdenking van een nazi-leider hard te maken? Is dat bewezen? Dat is het zwaarste feit, indien bewezen.

Acht, hier wordt een vrouw gestigmatiseerd voor wat ze gedaan heeft in haar jeugd, onder invloed van haar ouders en haar familie. Wij hebben allemaal jeugdzonden gedaan, althans sommigen onder ons en ik alleszins. De grootste misdadiger krijgt het recht op een witgemaakt blazoën. Men mag bijvoorbeeld iemand die veroordeeld is geweest en zijn straf heeft uitgezeten, dat achteraf niet aanwrijven/. Hier is het integendeel het geval.

Negende vraag. Hier is onrechtmatige schade berokkend aan een professionele carrière. De overheid pleegt broodroof.

Tien, wie staat in voor de gevolgen? Er zal een proces komen, heeft men mij gezegd.

Elf, het is anti-Vlaams. Wij worden opnieuw in het nazi-hoekje geduwd. Ik wil er nog eens aan herinneren dat historisch onderzoek

09.05 Ferdy Willems (VU&ID): Est-il possible de concilier la procédure suivie et le droit au respect de la vie privée? En l'occurrence, il a été gravement porté atteinte à la vie privée de l'intéressée. La personne visée a-t-elle pu se défendre contre ces accusations du ministre wallon de la Culture? A-t-il été tenu compte de la conduite actuelle de cette personne? Pouvons-nous accepter que ce rapport fasse l'objet de fuites dans la presse? Est-il interdit d'être membre du VNJ ou du NSV? Il existe tout de même ce qu'on appelle les libertés d'association et d'expression. Les arrestations administratives à la suite d'actions de *Voorpost* et du TAK ont-elles donné lieu à des poursuites judiciaires et pouvons-nous tolérer qu'une personne continue d'être stigmatisée pour des erreurs de jeunesse? Des dommages injustifiés ne sont-ils pas causés à la carrière professionnelle de cette personne? Et qui porte la responsabilité des conséquences financières de ces dommages? Ce rapport n'est-il pas inspiré par des considérations anti-flamandes, alors que l'histoire a prouvé que la collaboration concernait également la Wallonie? Ce rapport n'est-il pas également fondé sur des préjugés contre la musique populaire? Ce rapport est aussi un cadeau pour l'extrême droite. Que pense le ministre de son porte-parole qui s'est mis à plat ventre face à l'opinion publique? L'intervention de la Sûreté de l'Etat se justifiait-elle en l'occurrence, et le ministre assume-t-il sa responsabilité politique dans cette affaire?

bewezen heeft dat de collaboratie ook een Waalse aangelegenheid was en zelfs een radicaal Waalse, alleen op ideologie gebaseerd, terwijl men in Vlaanderen nog het argument of het excuus had te strijden tegen het Vlaamse onrecht.

Wordt hier de volksmuziek aangevallen? Jawel. Ik ken de Keltische cultuur en de Keltische muziek. Ik ben het ook niet eens met de neodruïden. Hoe dan ook, de Bretoense nationalistische beweging, de Plaid Cymru in Wales, de Schotse National Party zijn geen rechtse, maar links gerichte partijen. Ook onze zangers Willem Vermandere, Wannes van de Velde, Walter De Bock zijn toch geen rechtse rakkers, integendeel.

Dertiende vraag – ik zal mijn spreektijd wel respecteren –, is extreem-rechts hier niet de grote winnaar? Dat geniet ervan. Het is opnieuw een cadeautje voor extreem-rechts.

Veertiende vraag. Wat vindt u van de uitlating van uw woordvoerder, want die gaat hier plat op zijn buik voor de publieke opinie? Dat is geen beleid.

Vijftiende vraag. Is hier de veiligheid van de Staat in het gedrang? Ik snap dat echt niet. Dit is onmogelijk. Heeft Veiligheid van de Staat echt niets anders te doen?

Zestiende vraag – en ik blijf echt binnen mijn drie minuten –, neemt u als minister de politieke verantwoordelijkheid voor wat hier is gebeurd? Het gaat om een grof onrecht. Of het nu een vrouw van links of van rechts is, kan me niet schelen. Dit kan niet in een rechtsstaat, dit is dit landje onwaardig. We maken ons weer eens belachelijk in de ogen van het buitenland, in de ogen van Nederland, in de ogen van het Eurovisie Songfestival. Dit is een ridicule historie waarin wel een mens gekraakt wordt in haar carrière. Het is immers een dame die professioneel precies van de publieke opinie moet leven. Dit is schandalig en ik vraag u, mijnheer de minister, dat u hier optreedt en keihard optreedt.

09.06 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega's Van Hoorebeke, Laeremans en Willems, ik zal de vragen proberen te beantwoorden, al moet het mij van het hart, mijnheer de voorzitter, dat wanneer de voorzitter van de Kamer collega Willems uitdrukkelijk verzoekt zijn vraag te herformuleren – ze was trouwens als een interpellatie opgesteld en ik moet hem nu in sneltempo die zestien vragen horen aflezen – hij zich niet aan de afspraken met de voorzitter houdt.

De nota van 12 februari 2003 inzake de zangeres Soetkin Collier is op grond van de wet van 30 november 1998 over de inlichtingen- en veiligheidsdiensten opgesteld door de Veiligheid van de Staat en bezorgd aan drie ministers, te weten: de eerste minister, de minister van Justitie, en de Waalse gemeenschapsminister voor Kunsten, Letteren en de audiovisuele sector, de heer Miller. Uit de berichtgeving in de geschreven pers en op de televisie blijkt dat minister Miller de pers heeft gecontacteerd. Hij heeft zich laten filmen met de kwestieuze nota in de hand en heeft toegestaan dat die duidelijk leesbaar werd gefilmd. Het nodige werd gedaan om door het Comité I een onderzoek te doen openen naar het lek in de pers. In afwachting van de resultaten daarvan mag nu reeds worden

09.06 **Marc Verwilghen**, ministre: En posant sa question, M. Willems ne respecte pas les accords, en dépit de l'insistance du président de la Chambre.

En ce qui concerne les questions de MM. Van Hoorebeke et Laeremans, la note du 12 février 2003 sur Mme Soetkin Collier a été rédigée par la Sûreté de l'Etat et envoyée par cette dernière au premier ministre, au ministre de la Justice et au ministre de la Culture de la Communauté française, M. Miller. C'est celui-ci qui a contacté la presse et laissé filmer la note de manière bien lisible.

Le Comité R va ouvrir une

gesteld dat het lek niet werd georganiseerd door de Veiligheid van de Staat.

Inderdaad, voor de agenten van de Veiligheid van de Staat, en ook voor diegenen die hun medewerking verlenen aan die dienst, bestaat een geheimhoudingsplicht, die trouwens strafrechtelijk strafbaar kan worden gesteld. Die plicht verhindert uiteraard niet dat informatie mag verstrekt worden aan de beleidsverantwoordelijke minister. Het nodige is gedaan om een onderzoek te openen naar de omstandigheden waarin de pers werd ingelicht. Dat onderzoek zal door het Comité I worden uitgevoerd. Ik zal wachten op de resultaten van het onderzoek.

Inzage van een dossier van de Veiligheid van de Staat door een derde wordt niet toegestaan. Het verzoek tot inzage moet door de belanghebbende zelf gedaan worden, in toepassing van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De Veiligheid van de Staat zal geen rechtzetting doen omdat de feiten die het voorwerp uitmaken van de nota van 12 februari 2003 gesteund zijn op documenten van de politie, onder meer wat de administratieve aanhouding betreft, en de herdenkingsplechtigheid in Tielrode.

De wettelijke basis voor de interventie van de Veiligheid van de Staat is gesteund op de wet van 30 november 1998 over de regeling van de inlichtingen- en de veiligheidsdienst. Het is ingevolge een vraag van de politionele overheid – dat blijkt uit de nota van de federale politie van 9 januari 2003 – en het verschijnen van berichten op een website dat werd nagegaan of mevrouw Collier inzake de door de Veiligheid van de Staat te bestuderen fenomenen gekend was. De website stelde dat Wallonië een fascistische stuurt naar het Eurosongfestival. Daar de mogelijkheid bestond dat bepaalde milieus acties zouden ondernemen tegen de Belgische deelname aan het festival heeft de Veiligheid van de Staat de bevoegde autoriteiten ingelicht.

De Veiligheid van de Staat volgt bepaalde fenomenen op, op basis van haar wettelijke opdrachten. Namen van personen die met die fenomenen gelinkt zijn, worden opgenomen in functie van de band tussen het fenomeen en die persoon zonder dat er een eigenlijk dossier over die persoon wordt geopend.

Ik wil daar nog aan toevoegen dat het Eurosongfestival niet alleen de individuele deelnemers in het daglicht plaatst maar ook het land waaruit zij komen in de schijnwerpers plaatst. Immers, de zangeres wordt gepresenteerd als een vertegenwoordigster van haar land of gemeenschap. De reeds vermelde website stelt, zoals ik reeds citeerde, dat het gevolg zou kunnen zijn dat uit extreemlinkse hoek acties worden ondernomen tegen de Belgische deelname aan het festival. De bevoegde autoriteiten moesten toch minstens op de hoogte worden gebracht van die mogelijkheid. Het zijn die elementen die de Veiligheid van de Staat ertoe gebracht hebben de omstreden nota op te stellen.

Inzake de wettelijke basis voor de tussenkomst heb ik al gewezen op de wet van 30 november 1998. De artikelen 7 en 8 daarvan zijn zeker van toepassing.

enquête sur cette fuite vers la presse mais nous pouvons d'ores et déjà considérer que cette fuite n'a pas été organisée par la Sûreté de l'Etat. Les agents de la Sûreté de l'Etat et leurs informateurs sont liés par une obligation de confidentialité dont le non-respect est punissable pénalement.

Les tiers ne peuvent avoir accès aux dossiers de la Sûreté de l'Etat. L'intéressé doit introduire lui-même une demande d'accès au dossier, conformément à la loi sur la protection de la vie privée.

La Sûreté de l'Etat n'apportera aucune rectification car les faits mentionnés dans la note du 12 février 2003 s'appuient sur des documents des services de police.

Lors des sélections préliminaires pour le concours Eurovision, les participants sont présentés individuellement comme les représentants d'un pays et d'une communauté. Le fait qu'un site internet ait annoncé que la Wallonie comptait envoyer une chanteuse fasciste au concours Eurovision rendait possibles des actions de l'extrême gauche contre la participation belge. C'est la raison pour laquelle la Sûreté de l'Etat a informé les autorités compétentes par le biais de cette note. Ce service assure le suivi de situations et de milieux particuliers sur la base de la mission qui lui a été confiée légalement. Les noms des différentes personnes sont inscrits en fonction du lien existant entre certains faits et la personne concernée.

La base légale pour l'intervention de la Sûreté de l'Etat fait l'objet des articles 7 et 8 de la loi du 30 novembre 1998 relative aux services de renseignement et de sécurité. L'article 4, § 1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée est également en cause. En outre, une enquête relative à une

Wat de kwestie betreft die beheerst wordt door artikel 4, paragraaf 1, alinea's 3 en 4, van de wet van 8 december 1992 inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, kan gewezen worden op de verplichting om in het kader van een onderzoek voor een veiligheidsmachtiging in een referentieperiode van minstens 10 jaar te voorzien. Voorts wil ik erop wijzen dat alleen ten gevolge van het verschijnen van de reeds vermelde mededeling op een website is dat de Veiligheid van de Staat tot onderzoek van het dossier is overgegaan. Dat zij daarbij niet de enige dienst was die dat deed, blijkt uit een vraag van de federale politie, meer bepaald de Algemene Directie van de gerechtelijke politie, dienst Terrorisme en Sekten, aan de Veiligheid van de Staat. Ik heb intussen ook meer uitleg gevraagd aan de directeur-generaal van de betrokken dienst.

De Veiligheid van de Staat heeft inderdaad naar aanleiding van de beschuldigingen op een website nagekeken of de gestelde beweringen nog actueel waren. Voor het overige heb ik al gezegd, mijnheer de voorzitter, dat ik wacht tot het Comité I zijn verslag maakt.

Op dat ogenblik zal ik de positie bepalen, maar dan met inachtneming van de belangen van alle betrokkenen terzake.

09.07 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, ik neem nota van het feit dat het Comité I is belast met een onderzoek.

Wel vraag ik dat dit onderzoek dringend zou gebeuren, want deze situatie kan geen maanden aanslepen. Binnenkort wordt het Parlement ontbonden en moet er een nieuwe regering worden aangeduid. Het ware dan ook aanwezig dat u ons terzake duidelijkheid verschaft vooraleer het Parlement wordt ontbonden. De publieke opinie heeft daar immers recht op, zeker gezien de wijze waarop alles werd georchestreerd.

Eigenlijk werd er gehandeld op basis van bedreigingen van extreemlinks. Wij stellen vast dat hier preventief wordt opgetreden omdat men verwacht dat extreemlinks zal ageren. Men heeft zich dus laten intimideren door extreemlinks. Werd daartegen ook actie ondernomen, mijnheer de minister? Laten wij aannemen dat er ook een onderzoek moet worden ingesteld met betrekking tot extreemrechts. Hetzelfde geldt evenwel voor extreemlinks. Het zou absoluut niet aanvaardbaar zijn slechts in een richting te werken.

Voorts zei u dat de Veiligheid van de Staat werkte op basis van een vraag van de federale politie. Aangezien deze materie eigenlijk meer behoort tot de bevoegdheid van de Veiligheid van de Staat is het toch verbazend dat de federale politie zonder meer onderzoeken start omdat er bepaalde beweringen worden gelanceerd zonder dat uiteindelijk de bevoegde minister daarover enige controle heeft. De nota van de Veiligheid van de Staat dateert van 12 februari. Volgens mij werd er een fout begaan door die nota, behoudens aan de eerste minister en aan de minister en de minister van Justitie, ook nog mede te delen aan een andere minister. Het was verkeerd om de gevoeligheid die terzake heerst niet in te schatten. U had moeten voorzien dat een Franstalige minister daar zou zijn opgesprongen om die persoon onmiddellijk af te breken.

Volgens mij moet worden onderzocht welke werkwijze in dergelijke

habilitation de sécurité doit obligatoirement porter sur une période de référence minimale de dix ans.

La Sûreté de l'Etat a également vérifié si les accusations mises en lignes sur le site internet sont encore d'actualité. J'attends par ailleurs les résultats de l'enquête menée par le Comité R.

09.07 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le Comité R devrait faire la lumière dans ce dossier le plus rapidement possible car l'opinion publique a le droit de connaître la vérité. Il me paraît étrange que les services de la Sûreté interviennent à titre préventif par crainte d'une action de l'extrême gauche. Intervient-on également contre l'extrême gauche elle-même ou mène-t-on uniquement des enquêtes partiales sur l'extrême droite? Je ne comprends pas que la Sûreté de l'Etat ait le droit de mener des enquêtes simplement à la demande de la police fédérale et sans que le ministre compétent n'exerce son droit de contrôle.

La note en question date du 12 février. A mon estime, c'est une erreur de l'avoir transmise à un ministre wallon sans autre précaution. Il fallait en effet s'attendre à ce que celui-ci provoque un incident étant donné le caractère délicat du dossier. On a finalement ruiné la carrière d'une personne qui a à peine eu le droit de se défendre. Cette dame en conservera les stigmates. Cette situation est inacceptable et constitue une violation des droits

gevoelige rapporten moet worden gehanteerd. Immers, wij mogen de gevolgen hiervan niet onderschatten. Of het nu gaat om een Vlaamse, een Waalse of om het even welke zangeres, men gaat uiteindelijk via de media de carrière breken van een persoon die zich niet kan verdedigen tenzij via een recht van antwoord in de kranten. Het kan niet worden ontkend dat het betrokken meisje nu is gestigmatiseerd en in de toekomst verder problemen zal blijven ondervinden in de uitbouw van haar carrière. Dit is onaanvaardbaar en is een schending van het elementair principe van de mensenrechten. Het werd al aangehaald dat de grootste misdadiger zijn recht van verdediging krijgt, terwijl een persoon die via een rapport van de Veiligheid van de Staat wordt aangeklaagd alles lijdzaam moet ondergaan. Dat is een aspect van de zaak dat u voor ogen moet houden en herzien in het kader van het onderzoek van het Comité I.

09.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, het lopende onderzoek en het verhaal over het uitlekken van de nota door de RTBf of door de Franstalige gemeenschapsminister getuigen ongetwijfeld van een volkomen verkeerde houding vanwege de minister.

De kern van de zaak is evenwel dat de Veiligheid van de Staat zich bezighoudt met volslagen verkeerde prioriteiten, zoals het schaduwen op een cantus van de jeugdbeweging. Een gelukkig aspect van de zaak is dat zulks aan het licht is gekomen, waarmee nogmaals wordt aangetoond met wat stupiditeiten die dienst zich bezighoudt, terwijl er zoveel ernstige bedreigingen rusten op onze samenleving.

Ik kom tot het tweede aspect. U hebt zich inderdaad in belangrijke mate – u hebt dat tot vier keer herhaald – gebaseerd op een website van een uiterst linkse organisatie die niet alleen aanleunt bij de antiglobalisten, maar ook bij de communistische Partij van de Arbeid. U weet hoe weinig democratisch deze organisaties zijn en welk gevaar zij zelf uitmaken voor het democratisch bestel. Het volstaat dus dat een paar uiterst linkse figuren een verdachtmaking lanceren – iemand aan de schandpaal nagelen op een website – opdat de Veiligheid van de Staat zich bij die actie zou aansluiten. Ze plooit als een knipmes en voert uit wat uiterst links dicteert. Dat is zeer verregaand. Dit is pas een gevaar voor ons democratisch bestel.

Mijnheer de minister, u blijft verdedigen wat hier is gebeurd, alsof de Veiligheid van de Staat correct heeft gehandeld. Ik ben diep beschaamd, want Justitie is nog maar eens gebruikt als een instrument tegen een Vlaamsgezind persoon. U blijft verdedigen dat mensen worden gebroodroefd wegens hun overtuiging. In de beste Belgische traditie wordt andermaal een Vlaams nationalist gebroodroefd zonder enige vorm van proces. Ik ben diep beschaamd, mijnheer de minister, dat ze mij Belg noemen, dat ik in zo'n rotstaat moet leven. Voor mij is er maar één repliek: la Belgique, qu'elle crève.

09.09 Ferdie Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb de brief van de kamervoorzitter deze morgen gekregen, dus veel tijd om te herwerken was er niet.

Ten tweede, ik vraag mij af wat daar in staat. Ik snap niet dat uw

de l'homme fondamentaux. Alors que le plus horrible des criminels a le droit d'être défendu, l'intéressée doit subir toute la procédure.

09.08 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je n'attends quasiment rien de cette enquête. Le nœud du problème est que la Sûreté de l'Etat se trompe de cible en espionnant par exemple les soirées de chants d'étudiants. Le seul élément positif dans cette affaire est que les faits ont été mis au jour.

La Sûreté de l'Etat s'est basée sur des informations diffusées sur le site web d'une organisation d'extrême gauche. Il suffit donc qu'un groupement d'extrême gauche lance quelques insinuations malveillantes pour qu'une réputation soit compromise. En voilà une menace pour la démocratie!

Dans la parfaite tradition belge, tellement répréhensible d'ailleurs, on se sert de la justice pour s'en prendre au nationalisme flamand, sans aucune forme de procès.

09.09 Ferdie Willems (VU&ID): Je n'ai reçu le courrier du président de la Chambre que ce matin, et je n'en ai pas compris la teneur. Pourquoi les services du

diensten geen tijd hebben om op mijn vragen te antwoorden.

Ten derde, de kamervoorzitter zegt dat ik inquisitoriale vragen stel. Nu breekt mijn klomp, zegt men in Holland. Wie is hier slachtoffer van inquisitie? Die vrouw. Daarover mag men dan geen vragen stellen. U kunt mij van alles verwijten, maar dat ik extreemrechtse sympathieën heb, is niet waar. Dat weet men en juist daarom heb ik die vragen gesteld. Mijn geloofwaardigheid terzake kan niet in twijfel worden getrokken. Ik kom niet op voor mijn eigen strekking, maar voor het recht van alle strekkingen, of ze nu links of rechts zijn. Ik heb dat beklemtoond.

Dat lek van de Veiligheid van de Staat wordt een lek van de overheid. Hier is een fatwa uitgesproken door een Waals minister over iemand die zich niet kan verdedigen en in haar carrière – financiële en menselijke belangen – en haar waardigheid wordt geschaad. Dit kan zomaar en dit gaat u nog goedpraten ook. Dat er geen rechtzetting komt, is helemaal het toppunt. Het minste dat we kunnen doen in een rechtstaat, is onrecht rechtzetten. Dat doet men dus niet. Als men een moordenaar die uit de gevangenis komt een verwijt maakt, dan is men strafbaar. Deze vrouw heeft niets misdaan, ze is niet veroordeeld en er is zelfs geen rechtszaak geweest, maar zij moet dit allemaal ondergaan. Begrijpe wie begrijpen kan. Dit is een onrecht vanwege de overheid.

Ons land staat te kijk, zegt u. Inderdaad, ons land staat te kijk als superonverdraagzaam. Het zijn weer de Vlamingen die superonverdraagzaam en neonazistisch zijn. Ik wil nogmaals beklemtonen dat de Waalse politici – de Waalse minister op kop – het heel gemakkelijk hebben om zich te profileren als anti-Blok, maar wij kunnen incasseren. Wij zijn de onverdraagzamen, terwijl zij het eigenlijk zijn.

Het gaat hier over een website van uiterst links. Dit is toegeven als overheid aan de druk van de straat. Het gaat om de druk van kleine minderheidsgroepen. Het kan mij niet schelen of zij van links of rechts komen. Uw beleid moet daarboven staan. Dit beleid is een rechtstaat onwaardig. Dit is geen democratie meer. Ik treed niet vlug het Vlaams Blok bij, maar in dit geval voel ook ik mij beschaamd dat ik in dit land woon en dat ik in dit Parlement zit. In deze kwestie, door drie collega's aangeklaagd, krijgen wij een antwoord dat u onwaardig is. Dit is geen rechtstaat. Dit is geen recht, maar onrecht. Men laat dit gebeuren en men praat het zelfs goed. Dit is onrecht in naam van de overheid. Ik kan dit niet meer begrijpen. Ik voel mij gekwetst.

09.10 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik wil drie zaken zeggen.

Ten eerste, de opdracht die aan het Comité I is gegeven, is de ruimst mogelijke opdracht. Ik zal daaraan toevoegen dat daarvoor ook urgentie noodzakelijk is.

Ten tweede, het is duidelijk dat al wat een gevaar oplevert – of het nu over extreemrechts of extreemlinks gaat – op dezelfde wijze moet worden behandeld. Daar is geen tekening bij nodig.

Ten derde, ik verbaas er mij over, mijnheer Laeremans, dat u plots geen vertrouwen meer hebt in het Comité I. Toen het ging over het

ministre n'auraient-ils pas le temps pour répondre à ma question? Pourquoi ce qualificatif d'"inquisitorial"? Mme Collier est la seule à être soumise à une inquisition. Mais manifestement, je ne peux pas poser des questions à ce sujet.

Mme Collier est victime d'une terrible injustice de la part des pouvoirs publics. Elle a subi un dommage grave sans qu'elle ait eu l'occasion de se défendre. Il n'y aura même pas d'audience devant le tribunal. Les Flamands sont présentés, faussement et vilement, comme des extrémistes intolérants, alors qu'il est tout à fait clair que ce sont les francophones qui se sont montrés intolérants dans cette affaire. C'est un procédé peu démocratique que celui dont use l'Etat. J'ai honte d'être Belge. Je peux le dire ouvertement, car on ne peut douter de mes convictions politiques.

09.10 **Marc Verwilghen**, ministre: Le Comité R s'est vu conférer une mission très large, dont il s'acquittera d'urgence. L'extrême droite et l'extrême gauche ne sont pas traitées différemment. Je m'étonne d'entendre M. Laeremans retirer sa confiance au Comité R. Je n'ai aucune autorité sur ce comité, et je donne toujours suite à ses recommandations.

rapport van het Comité I inzake het islamfundamentalisme, vond u het wel een heel goede zaak. Toen had u wel plots geloof in het Comité I. Voor deze zaak hebt u er plots geen geloof in.

Ik moet u meedelen dat ik geen enkele zeggenschap heb ten aanzien van het Comité-I dat, zoals u weet, verslag uitbrengt aan het Parlement. Ik heb dus wél vertrouwen in het Comité-I. Zij zal het verslag uitbrengen in de breedst mogelijke opdracht die ze krijgt. Wij zullen ook de beslissingen nemen die zich opdringen naar aanleiding van dat verslag. Ik heb niet de gewoonte om de aanbevelingen van het Comité-I naast mij neer te leggen.

09.11 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik zou graag nog even repliceren. Er wordt mij namelijk iets in de schoenen geschoven dat helemaal niet klopt. Ik heb niet gezegd dat het Comité-I onbetrouwbaar is. Wel zei ik dat ik er weinig van verwacht, in die mate dat het verslag te maken zal hebben met een lek door de Franse Gemeenschap. Dat is echter niet de kern van de zaak.

De kern van de zaak is wel dat de Staatsveiligheid zelf zich met verkeerde prioriteiten bezighoudt. Daarnaar moet u een grondig onderzoek instellen.

09.12 Minister Marc Verwilghen: Laat u het Comité-I daarover een oordeel vellen.

09.11 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je fais confiance au Comité R, mais la fuite organisée en direction de la Communauté française n'est pas le nœud du problème. C'est le fonctionnement de la Sûreté de l'Etat qui est en cause.

09.12 Marc Verwilghen, ministre: Il appartient au Comité R d'en juger.

09.13 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ik hoop op de resultaten. Ik kijk met belangstelling uit naar dat dossier.

De **voorzitter:** Mijnheer Willems, u krijgt het woord voor een repliek

09.14 Ferdy Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, gezien het onrecht dat is aangedaan, blijf ik aandringen op een rechtzetting. Dat is het minste waarop die vrouw recht heeft. Zij heeft geen enkele veroordeling opgelopen voor de feiten die ondertussen achter de rug zijn. Er moet een rechtzetting komen, want er wordt iemand gekraakt, als mens en als artiest. Dat kan niet in een rechtsstaat.

Ik vraag u, als minister van Justitie, als minister van het gerecht, om dat te doen. Er zijn redenen voor om dat te doen. Er is onrecht gebeurd. Dat moet u rechtzetten. Dat is mijn eis.

09.14 Ferdy Willems (VU&ID): Je réitère ma demande de procéder à une audience devant le tribunal.

De **voorzitter:** Mijnheer Van Hoorebeke, wenst u nog altijd over dat punt te repliceren?

09.15 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, over dat punt wil ik nog het volgende zeggen. Ik vind dat die problematiek in alle sereniteit vanuit het Parlement benaderd moet worden. Wij mogen dus niet meedoen aan de heisa zoals ze door de media wordt aangebracht, alhoewel de gevolgen inderdaad zeer zwaarwichtig zijn. Vooraleer om eerherstel of iets dergelijks wordt gevraagd, dring ik er daarom op aan dat wij het rapport van het Comité-I afwachten.

Mijnheer de minister, gezien die zwaarwichtige problematiek, dring ik er nogmaals op aan dat dit rapport zo snel mogelijk naar de begeleidingscommissie gebracht wordt, zodat wij er inzage van

09.15 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Cette question doit être examinée en toute sérénité au sein du Parlement. Nous ne pouvons prendre définitivement position avant que le rapport du Comité R ne soit prêt. Il ne devrait plus se faire attendre.

kunnen krijgen en zodat wij dat kunnen bespreken. Nu aandringen op bepaalde standpunten, dient de zaak niet. Ik denk dat wij dat grondig moeten onderzoeken en er dan ook de passende conclusies uit moeten trekken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over "het opsporingsonderzoek tegen de Antwerpse politietop" (nr. B020)

10 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur "l'information dont est l'objet la direction de la police d'Anvers" (n° B020)

10.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in Antwerpen is er enige tijd geleden beroering ontstaan over de manier waarop de politietop geld beheert. Deze aangelegenheid omvat natuurlijk twee luiken; enerzijds een luik dat valt onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken en anderzijds een luik Justitie, aangezien het parket een opsporingsonderzoek begonnen is tegen de Antwerpse politietop. In het kader van dit opsporingsonderzoek, mijnheer de minister, wens ik een aantal concrete vragen te stellen.

Ten eerste, is dat opsporingsonderzoek inderdaad al gestart? Op grond van welke betichtingen werden reeds personen al dan niet in verdenking gesteld? Waarom werd er geen onderzoeksrechter gevorderd? Zijn er commissarissen of hoofdcommissarissen tijdelijk geschorst, doordat bepaalde aspecten werden vastgesteld? Zijn er al resultaten gekend inzake het onderzoek?

Ik kom tot mijn tweede vraag. Als een commissaris een Visa-kaart – die hij via het werk heeft gekregen – gebruikt voor privé-doeleinden, is dat dan juridisch geen misbruik van vertrouwen? Wat is uw standpunt hieromtrent?

Ten derde, hoe verhoudt het onderzoek van het parket zich tot het toezichtonderzoek van het Comité P, dat naar verluidt al jarenlang loopt met betrekking tot de politie van Antwerpen, maar waarvan tot nu toe geen concrete resultaten kenbaar zijn gemaakt?

Ik heb, ten vierde, nog een algemene vraag. Welke maatregelen zult u, als minister van Justitie, nemen – voor zover u daarvoor bevoegd bent – om onregelmatige handelwijzen bij de politie tegen te gaan?

10.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega Van Hoorebeke, door de procureur des Konings te Antwerpen is op 7 februari laatstleden een opsporingsonderzoek geopend naar mogelijke onregelmatigheden – die een strafrechtelijk karakter kunnen hebben – binnen het Antwerpse politiekorps. Gelet op de eerste vaststellingen werd op 18 februari – een tiental dagen later – een gerechtelijk onderzoek gevorderd op grond van misdrijven, onder meer misbruik van vertrouwen en omkoping.

Dit gerechtelijk onderzoek is uiteraard nog in een beginstadium, zodat het voorbarig is nu reeds te peilen naar de resultaten. In de huidige stand van het onderzoek zijn dan ook nog geen commissarissen of hoofdcommissarissen tijdelijk geschorst.

10.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): L'éventualité de malversations financières par des responsables de la police a suscité l'émoi à Anvers. L'enquête judiciaire a-t-elle déjà à été ouverte et quelles en sont les conséquences? Où se situe cette enquête par rapport à l'enquête du Comité P qui serait en cours depuis des années mais dont les résultats n'ont pas encore été communiqués? Quelles mesures le ministre envisage-t-il?

10.02 Marc Verwilghen, ministre: Le 18 février, le procureur anversoïse a requis dans le cadre de cette affaire une enquête pénale qui n'en est bien entendu qu'à ses débuts. Un juge d'instruction a été désigné. Jusqu'à présent, personne n'a été suspendu.

Si un commissaire de police utilise une carte de crédit professionnelle à des fins privées,

Ten tweede, wat uw algemene vraag betreft over het gebruik van Visa-kaarten, waarbij een politiecommissaris een dergelijke kaart zou gebruiken voor privé-uitgaven, kan dit als misbruik van vertrouwen worden omschreven. Het wordt trouwens ook bewezen door de kwalificatie die het parket eraan heeft gegeven.

Over de resultaten van het toezichtonderzoek door het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten kan ik u weinig meedelen, daar het Comité – zoals het Comité I trouwens – over zijn werkzaamheden uitsluitend verslag doet bij het Parlement. Ik vermoed echter dat het Comité P door de onderzoeksrechter bij het onderzoek zal worden betrokken.

Ik kom tot uw laatste vraag. Ik zal mij in verbinding stellen met de minister van Binnenlandse Zaken teneinde door hem eventueel tijdelijke maatregelen te laten nemen, opdat het onderzoek een objectief verloop zou kennen. Dit heeft dan betrekking op maatregelen die kunnen worden genomen, maar die tot de bevoegdheid behoren van de minister van Binnenlandse Zaken, waarin ik enkel adviserend optreed.

10.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik heb geen aanvullende repliek, enkel nog een vraag. Heb ik goed gehoord dat er ook een onderzoeksrechter is aangesteld in het kader van het gerechtelijk onderzoek?

10.04 Minister Marc Verwilghen: Ja, het is een gerechtelijk onderzoek.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "het nieuwe artikel 1344 septies in het Gerechtelijk Wetboek" (nr. B041)

11 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "le nouvel article 1344 septies du Code judiciaire" (n° B041)

De **voorzitter**: Collega Vandeurzen, de titel van uw vraag verjongt mij. Ik heb vroeger immers een professor gehad, die op dezelfde manier examen afnam. Toen ik de titel las, vroeg ik mij af welk artikel dat nu weer was. Nu weet ik het.

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag heeft betrekking op het artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek.

Mijnheer de voorzitter, u zal zich het artikel wel herinneren. We hebben over dat artikel – ik vermoed zelfs in dezelfde zaal – een gesprek gehad naar aanleiding van de kleine programmawet. Die wet is op het einde van vorig kalenderjaar door het Parlement gefladderd. In die wet staat een bepaling die voorziet in een verplichte, voorafgaande verzoeningszitting wanneer een verhuurder een vordering inzake achterstallig huurgeld of inzake huurverbreking wenst in te stellen. U weet ook dat er toen nogal wat discussie in de commissie is geweest over de vraag wat de zin van deze verplichte verzoeningszitting was. Men vroeg zich af of de zitting nuttig kon zijn. Ik herinner mij dat er ook heel wat vragen zijn gesteld.

il s'agit d'un cas d'abus de confiance.

Les résultats de l'enquête du Comité P ne me sont pas connus, ce Comité faisant rapport exclusivement au Parlement. Sans doute le juge d'instruction consultera-t-il le Comité P.

Je demanderai au ministre de l'Intérieur de prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer le déroulement objectif de l'enquête.

11.01 Jo Vandeurzen (CD&V): J'aurais préféré poser cette question technique par écrit mais l'actuelle législature arrivant à son terme, je n'aurais sans doute plus obtenu de réponse.

L'article 1344septies nouveau du Code Judiciaire prévoit, en cas de litige relatif à un bail, une audience de conciliation obligatoire. Le CD&V était farouchement opposé à son instauration et nous nous apercevons aujourd'hui que, dans

Nu hoor ik op het terrein heel wat discussies over de toepassing van dit nieuwe artikel. We kunnen natuurlijk wachten tot de vrederechters en de rechters bij de rechtbanken van eerste aanleg te lande en in uitzonderlijke gevallen ook het Hof van Cassatie zich over het probleem buigen. We kunnen wachten tot deze instanties zich uitspreken over de uiteindelijke interpretatie van het artikel. Zonder enige twijfel zal dat ook gebeuren. Dat belet echter niet dat, wanneer de regering een dergelijke bepaling invoegt in een programmawet, het ons toekomt om de juridische consequenties van die bepaling te onderzoeken. Het komt ons dan ook toe te peilen naar de visie van de minister van Justitie over die kwestie.

Ik had deze vraag ook graag schriftelijk gesteld. Eerlijk gezegd lijkt het mij ook evidentier. Ik kijk echter naar de tijd tussen het stellen van een schriftelijke vraag en het antwoord erop. Gezien de resterende tijd van deze legislatuur, denk ik dat het misschien toch interessanter is om de vraag mondeling te stellen.

Ik stel bijgevolg kort mijn vragen.

Wat is de juridische sanctie wanneer men deze verplichte verzoeningszitting niet organiseert? Bestaat die uit de ontoelaatbaarheid van een vordering inzake huurgeschil? Dat is toch niet onbelangrijk en in ons land heel courant. Is het een ontoelaatbaarheid die de vrederechter ambtshalve moet uitspreken?

Mijn tweede vraag heeft betrekking op de aard van de verzoeningszitting. Blijkbaar doet zich immers het volgende geval voor. Men roept iemand op voor verzoening. Enkele weken later blijkt dat er geen resultaat volgt uit deze verzoeningszitting. De verhuurder wil dan zijn vordering instellen. Uiteraard zijn op dat ogenblik al meer huurgelden niet betaald. De verhuurder wil dus zijn vordering aanpassen. Mag men die georganiseerde verzoeningszitting gebruiken om aan te tonen dat er een voorafgaande verzoening is geweest, wanneer het voorwerp van de vordering in de dagvaarding enigszins afwijkt van het voorwerp van de verzoeningszitting en bijvoorbeeld uitgebreider is? Dat is een heel praktische vraag. Ik denk dat zij voor de praktijk van heel groot belang is.

Mijn derde vraag heeft betrekking op het bewijs van de verzoening. Moet de griffier het proces-verbaal van de zitting ambtshalve toevoegen aan het dossier? Moet men daarentegen als verzoekende partij eerst aan de griffier een afschrift van het schriftelijk verzoek tot minnelijke schikking vragen? Moet men rechten betalen op dat afschrift? Moet men het afschrift dan aan de dagvaarding hechten of aan het dossier toevoegen als partij? In dat laatste geval is mijn vraag uiteraard of men er zich van bewust is dat zulks toch enige kosten met zich zal brengen.

11.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Vandeuren, wat de laatste vraag betreft, is het niet uitdrukkelijk geregeld in het artikel 1344septies. Artikel 1345 van het Gerechtelijke Wetboek, alhoewel een beetje anders geformuleerd, voorziet in een minnelijke schikking inzake pacht. Dat artikel zal ongetwijfeld als inspiratiebron dienen.

la pratique, il pose des problèmes d'interprétation.

Quelle sanction juridique est-elle prévue en cas d'inobservation de la procédure de conciliation obligatoire? Et qui prononcera cette sanction? La conciliation doit-elle se rapporter exactement à l'objet de l'action intentée? Qui sera responsable de l'inclusion dans le dossier judiciaire de l'attestation de convocation en vue de conclure une conciliation? Et qui en paiera les frais?

11.02 **Marc Verwilghen**, ministre: L'article concerné ne règle pas explicitement toutes ces questions. A défaut de sanction expresse et sauf interprétation contraire par les cours et tribunaux, l'irrecevabilité

Het Hof van Cassatie heeft in deze materie immers in een arrest van 16 oktober 1974 bepaald dat dit artikel niet van openbare orde is en dat het middel moet opgeworpen worden. De rechtspraak heeft zich trouwens in dezelfde zin ontwikkeld. Ik kan verwijzen naar een aantal vonnissen die geveld zijn geweest door vrederechters.

Zoals gezegd moet men ermee rekening houden dat de redactie van de twee bepalingen niet gelijk is. Het lijkt in elk geval zo dat, bij gebrek aan uitdrukkelijke sanctie bepaald in het artikel en behoudens andersluidende interpretatie van hoven en rechtbanken, de eventuele onontvankelijkheid van de eis afhangt van de vraag of de nieuwe bepaling al dan niet het karakter heeft van een bepaling van openbare orde. Dat is dus compleet gelijklopend met 1345.

Ten tweede, de rechtbanken zullen moeten bepalen in welke mate het voorwerp van de verzoening en van de vordering mekaar dekken. De ene rechter zal meer toestaan dan de andere. Er zijn geen vaste regels vast te stellen in verband met het exact overeenstemmen van de twee gedingen. Als de rechter zegt dat het voor hem in orde is, dan is dat bindend voor de partijen. Het is alleszins duidelijk dat de verzoening en de vordering dezelfde inhoud moeten hebben. Men kan bijvoorbeeld geen verzoening vragen over een herstelling van een dak en vervolgens een vordering instellen inzake de berekening van de huurprijs. Dat lijkt niet mogelijk te zijn.

Ten derde, artikel 733 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat van het verschijnen tot minnelijke schikking proces-verbaal wordt opgemaakt. Indien een schikking tot stand komt, worden de bewoordingen hiervan opgetekend in het proces-verbaal waarin de uitgifte van het formulier van tenuitvoerlegging wordt voorzien. Indien de partijen niet tot een akkoord komen, kunnen ze aan de rechter toch een proces-verbaal vragen om dat later bij het dossier van de vordering te voegen.

Ten vierde, men kan er niet omheen dat er kosten moeten gemaakt worden. De eiser kan de kosten voorschieten. Indien hij het proces wint, kan hij ze verhalen op de verweerder. Als de verzoeningsprocedure slaagt, dan zullen de kosten alleszins lager zijn dan wanneer men tot een uitspraak moet komen die nadien ten uitvoer moet gelegd worden.

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dit is natuurlijk geen goede legistieke techniek. Ik denk dat de minister van Justitie het er in zijn hart mee eens is. Men voert in een programmawet een procedureregeling in waarover dan achteraf zo snel reeds discussie kan ontstaan. Dat is qua proceseconomie niet het beste signaal dat wij kunnen geven aan de actoren in de justitie.

Ik heb twee punctuele vragen of bevestigingen van mijn interpretatie. Mijnheer de minister, ik vraag of het over hetzelfde moet gaan. U zegt dat de rechter hierover zal oordelen. Als er bijkomende huurgelden openvallen na de verzoening, mag men die verzoening dan nog gebruiken ook al is de vordering enigszins gewijzigd ten opzichte van wat men in de verzoening gevraagd heeft? Dat is in de praktijk niet onrealistisch. Dat is toch een zeer praktische vraag voor het terrein.

Ik heb nog een tweede punctuele vraag. Ik hoor u zeggen dat het

éventuelle de la requête dépend de la question de savoir si la nouvelle disposition a ou non le caractère d'une disposition d'ordre public.

Les tribunaux devront décider dans quelle mesure l'objet de la conciliation et l'objet de l'action se recoupent. La conciliation et l'action doivent avoir une teneur identique et c'est au juge qu'il appartient de déterminer dans quelle mesure c'est effectivement le cas.

La comparution en vue de conclure une conciliation doit donner lieu à procès-verbal. Si une conciliation est conclue, les termes doivent en être consignés dans le procès-verbal. Si en revanche les parties ne parviennent pas à se mettre d'accord, elles peuvent demander au juge de faire néanmoins dresser procès-verbal pour joindre ultérieurement celui-ci au dossier de l'action.

En tout état de cause, les coûts sont inévitables. Le plaignant peut avancer les coûts et, s'il gagne le procès, ceux-ci seront remboursés par le défendeur. Dans tous les cas, une tentative de conciliation réussie coûte moins cher que l'autre solution.

11.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Fondamentalement, le ministre admet que le nouveau règlement ne donne pas satisfaction car il comporte des points contestables. Si une action est encore ouverte ultérieurement, la conciliation est-elle toujours envisageable? Une des parties doit-elle prendre l'initiative de verser le PV de la conciliation au dossier ou le greffier doit-il s'en charger?

proces-verbaal kan toegevoegd worden aan het dossier. Moet de partij daartoe initiatief nemen? Moet ze naar de griffie gaan, het proces-verbaal vragen, de rechten betalen en het dan zelf aan het dossier toevoegen? Of is het de griffier die dit moet doen?

Mag een bijkomende opengevallen achterstallige huur toegevoegd worden als het niet het voorwerp van de verzoening is? U zegt ja.

Moet de griffie dit in het dossier steken of moet men het zelf gaan halen en in het dossier laten steken? Men moet het gaan halen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

12 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de huidige situatie van de Moslimexecutieve" (nr. B080)

12 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la situation actuelle au sein de l'Exécutif des musulmans" (n° B080)

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wat is de stand van zaken in verband met de erkenning van de moskeeën en de werking van de Executieve van de moslims? Ik heb begrepen dat mevrouw Kaçar en de heer Moureaux daarover een rapport hebben opgesteld. Ik heb ook in de stukken van de Senaat gezien dat daarover al vragen werden gesteld.

Ik heb de volgende vragen. Wat is de inhoud van het rapport? Wordt daaraan gevolg gegeven? Is de regering van plan dat te volgen? Wat betekent dat dan? Ik heb ook begrepen dat er sprake is van een mogelijke gedeeltelijke hersamenstelling van de Executieve. Dat betekent dat het koninklijk besluit moet worden gewijzigd. Is dat juist en is het de bedoeling dat dat gebeurt?

Wat betreft de moskeeën, weet ik wel dat uw Vlaamse collega nu bevoegd is voor de erediensden. Hebt u kennis van het feit dat er al een aantal zouden erkend zijn? Ik wil meer bepaald weten – en dat behoort wel tot uw bevoegdheid – of er al een financiering voor de prestaties van de imams is gebeurd. Zijn er al imams die erkend zijn en worden betaald of moeten daartoe nog een aantal stappen worden ondernomen? Indien ja, welke zijn dan die procedurele stappen?

Ten slotte heb ik nog een vraag met betrekking tot de barema's die worden gebruikt voor de lonen en de wedden van de imams. Waar worden die beschreven? Welke barema's worden daarvoor gebruikt of op welke basis kunnen die wedden worden bepaald?

12.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Vandeurzen, de regering heeft in de vergadering van de Ministerraad van 6 december 2002 kennis genomen van het verslag van mevrouw Kaçar en de heer Moureaux. Dat verslag werd eind 2002 ingediend.

De regering heeft een van de belangrijkste oriëntaties in overweging genomen met het oog op het formuleren van oplossingen voor een betere werking van de Executieve. Het betreft een gedeeltelijke vernieuwing van de Executieve. Er wordt gesuggereerd dat mevrouw Kaçar en de heer Moureaux met de leden van de Executieve

12.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Où en est l'exécutif des musulmans? Quel est l'avis formulé dans le rapport de Mme Kaçar et de M. Moureaux? L'avis est-il suivi? La composition de l'Exécutif est-elle modifiée? L'arrêté royal qui fixe la composition de cet Exécutif est-il modifié? Combien de mosquées ont-elles déjà été reconnues par le ministre compétent? Pour combien de mosquées le financement de l'imam est-il déjà réglé? Quelles sont les échelles officielles utilisées pour le financement des imams? Sur quelle base légale leur traitement peut-il être fixé?

12.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le gouvernement a examiné le rapport de Mme Kaçar et de M. Moureaux fin 2002. Ce rapport recommande un meilleur fonctionnement de l'exécutif des musulmans. Les rapporteurs mènent actuellement des pourparlers qui devraient se solder par le départ volontaire de

besprekingen zouden aanvatten teneinde te trachten een akkoord te bekomen voor het vrijwillig vertrek van vijf leden. Daarna zou worden overgegaan tot vernieuwing van deze mandaten. De samenstelling van de Executieve van de moslims van België wordt bepaald bij koninklijk besluit van 4 mei 1999. Dit koninklijk besluit werd nog niet gewijzigd. Dat is ook duidelijk.

Tot nu toe werden geen moskeeën erkend en worden geen imams betaald door de federale Staat. Gelet op het feit dat met ingang van 1 januari 2002 door de bijzondere wet van 12 juli 2001 het toezicht op de instellingen belast met het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten aan de Gewesten werd overgedragen, worden de beslissingen inzake de erkenning van de moskeeën ook op dat niveau genomen. Bij een nieuwe lokale gemeenschap moet dus eerst het Gewest het district bepalen en daarna de federale overheid het kader van de imams vastleggen. Zolang dat niet is gebeurd, kan daarin ook niet worden geageerd.

In de barema's en de wedden van de imams wordt voorzien in artikel 29bis van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en de bedienaars van erkende erediensten en de afgevaardigde van de Centrale Vrijzinnige Raad. De wedde van de eerste imam in rang is 18.652,70 euro en van de gewone imam 13.409,11 euro, telkens aan 100%.

12.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

In december heeft de regering kennis genomen van het rapport en heeft besloten een aantal suggesties, meer bepaald met betrekking tot de samenstelling, over te nemen.

Als ik u goed begrijp, werd de rapporteurs gevraagd opnieuw gesprekken te voeren. Het is nu bijna maart. Wat de federale bevoegdheden betreft, kunnen wij in het gehele integratiebeleid toch niet op een "sur place" blijven staan wat dit punt betreft. De samenstelling van de Executieve en de werking ervan is toch iets dat heel veel mensen aanbelangt. Werd op dat vlak ondertussen al vooruitgang geboekt?

12.04 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw Kaçar en de heer Moureaux zijn er volop mee bezig. Zij zullen verslag uitbrengen zodra zij bij machte zijn de door hen voorgestelde wijzigingen ook in de praktijk te laten uitvoeren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een kruispuntbank voor ondernemingen" (nr. B081)

13 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des entreprises" (n° B081)

13.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik stel daarover opnieuw een vraag, omdat ik vernam dat er

cinq membres. Les mandats seront ensuite renouvelés. La composition de l'Exécutif est en effet régie par un arrêté royal qui n'a pas encore été modifié.

Jusqu'à présent, aucune mosquée n'a été reconnue et aucun imam n'est rémunéré par le pouvoir fédéral. Ce sont les Régions qui reconnaîtront les mosquées, tandis que le cadre des imams sera fixé par le pouvoir fédéral.

Pour un premier imam, l'échelle barémique est de 18.652,70 euros; pour un imam ordinaire, elle est de 13.409,11 euros.

12.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Les rapporteurs doivent donc à nouveau discuter. Manifestement, ils n'avancent guère. Des progrès ont-ils déjà été réalisés?

12.04 Marc Verwilghen, ministre: Ils s'y emploient pleinement et j'ose croire qu'ils se manifesteront quand ils auront terminé.

13.01 Jo Vandeurzen (CD&V): En vertu de la loi du 16 janvier

blijkbaar wat verwarring is over de implementatie van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een kruispuntbank voor de ondernemingen. Er zou een voorstel of beslissing zijn om vanaf 1 maart 2003 tot 30 juni 2003 de bestaande werkwijze met betrekking tot de inschrijving in het handelsregister voort te zetten, maar zonder dat een nummer wordt verleend. Tegelijkertijd zou men iedereen die zich aanmeldt voor een inschrijving, ook aanmelden in de kruispuntbank met een ondernemingsnummer en een vestigingsnummer. Met andere woorden, in een bepaalde periode zou er parallel gewerkt worden.

Mijn vragen zijn de volgende.

Is die analyse juist? Is het verantwoord om een periode te organiseren van dubbelwerk? Dat lijkt men met die oplossing namelijk toch te suggereren.

Mijn tweede vraag heeft betrekking op de ambtenaren die voorheen bij de griffie belast waren met de taken in verband met de inschrijving in het handelsregister. Waar gaan die ambtenaren naartoe? Welk perspectief hebben zij?

13.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Vandeuren, de wet tot de oprichting van een kruispuntbank voor ondernemingen, die tevens een modernisering van de werking van het handelsregister inhoudt, is op 5 februari 2003 gepubliceerd.

Met uitvoering van die wet dienen op korte termijn 38 uitvoeringsbesluiten te worden genomen door verschillende ministers. De Ministerraad keurde onlangs een aantal van die besluiten goed en zond ze voor advies bij hoogdringendheid over aan de Raad van State. Die besluiten betroffen onder meer het ondernemingsnummer en de werking en de samenstelling van het coördinatiecomité.

Tevens werd een advies gevraagd over een koninklijk besluit dat een aantal aspecten regelt die specifiek de werking van de handelsregisters betreffen. De Raad van State gaf over dat laatste koninklijk besluit een negatief advies af, aangezien logischerwijze eerst een aantal andere koninklijke besluiten aangenomen moet worden, vooraleer het genoemde koninklijk besluit voor uitvoering in aanmerking komt. Daarom zal toekomstige vrijdag het koninklijk besluit betreffende het handelsregister opnieuw in de Ministerraad ingediend worden en zal er binnen de termijn van één maand advies worden gevraagd, zodat de werkzaamheden met betrekking tot de andere koninklijke besluiten tegen dan rond zijn.

Door dat wetgevend werk zal de opstarting van de kruispuntbank voor ondernemingen in Justitie verzet worden naar medio april. Er blijft dan inderdaad nog een overgangsperiode bestaan tussen die datum en 30 juni. Ik wil er evenwel op wijzen dat elke stap in dat proces zowel juridisch als technisch in overleg gebeurt met alle betrokken partijen.

Aangezien de handelsregisters eveneens het beheer van de dossiers van de VZW's voor hun rekening zullen nemen, zal er op korte termijn zeker geen personeelsoverschot bestaan.

2003 relative à la Banque-carrefour des entreprises, un régime transitoire sera d'application de début mars à fin juin. Lors de cette période, les inscriptions actuelles au Registre de commerce seront poursuivies sans numéro, alors qu'il faudra simultanément s'adresser à la Banque-carrefour avec un numéro d'entreprise et un numéro d'établissement.

Cette analyse est-elle correcte? Se justifie-t-il d'organiser une période où le travail sera dédoublé? Qu'advient-il des fonctionnaires autrefois chargés de l'inscription au registre de commerce?

13.02 **Marc Verwilghen**, ministre: En exécution de la loi relative à la Banque-carrefour des entreprises, 38 arrêtés d'exécution devaient être pris à court terme. Les arrêtés concernant le numéro d'entreprise et le comité de coordination ont déjà reçu l'approbation du Conseil des ministres et ont été transmis pour avis au Conseil d'Etat. En ce qui concerne l'arrêté royal relatif au fonctionnement des registres de commerce, le Conseil d'Etat a émis un avis négatif. Vendredi, en Conseil des ministres, je déposerai à nouveau cet arrêté royal et je demanderai l'avis d'ici un mois; à ce moment-là, les autres arrêtés royaux seront également finalisés. Dans ces conditions, le lancement de la banque-carrefour sera reporté à la mi-avril. De cette date au 30 juin, un régime transitoire sera en effet d'application, en étroite concertation avec les parties intéressées. Ces réformes ne donneront pas lieu à un excédent de personnel car, outre les registres de commerce, les membres du personnel concernés gèrent les dossiers relatifs aux asbl.

13.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de minister, bedankt voor uw antwoord. Begrijp ik het goed dat er een periode van dubbele registratie is?

13.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Y aura-t-il donc une période de double enregistrement?

13.04 Minister Marc Verwilghen: Neen. Men zal nog registreren volgens het voorheen bestaande systeem. Men zal pas op de nieuwe manier registreren wanneer die manier ook van toepassing is.

13.04 Marc Verwilghen, ministre Non, au cours de la période de transition, les enregistrements seront effectués selon l'ancien système.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de acties van het personeel van de gevangenis van Antwerpen" (nr. B105)

14 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les actions menées par le personnel de la prison d'Anvers" (n° B105)

14.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, tijdens de vorige weken werden er door het personeel al acties gevoerd in de Brusselse gevangenissen. Gisteren was er ook een actie in de gevangenis van Antwerpen door het personeel. Niettegenstaande we een nieuwe gevangenissen hebben in Ittre, (...)

14.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Le personnel de la prison d'Anvers mène des actions contre la surpopulation et le transport de détenus qui nécessite trop de personnel. Comment est-il possible que la prison d'Anvers soit encore surpeuplée après l'ouverture de la prison d'Ittre? Le ministre peut-il nous donner le pourcentage de surpopulation pour chacun des établissements pénitentiaires? Quand le nouveau système de transport des détenus entrera-t-il en vigueur? Combien de membres du personnel seront-ils ainsi libérés? Le Conseil des ministres a-t-il déjà pris une décision quant à l'aménagement éventuel d'une nouvelle prison? Le cadre des agents pénitentiaires est-il complet? Combien de contractuels sont-ils actuellement en service pour pouvoir faire face à la surpopulation?

Bovendien zou (...). Vandaar ook mijn vragen, mijnheer de minister. Hoe komt het dat op het einde van de legislatuur en ondanks alle aangekondigde maatregelen er hoe dan ook problemen blijven bestaan inzake overbevolking in de gevangenissen? Kan de minister per strafinrichting het percentage van de overbevolking geven? Wanneer zal men in het systeem van gevangenentransport met de nieuwe eenheid van start gaan? Hoeveel personeelsleden van het gevangeniswezen komen daarvoor vrij (...)? Heeft de Ministerraad een beslissing genomen met betrekking tot de bijkomende penitentiaire capaciteiten? Ik verwijs naar de nieuwe gevangenis in Antwerpen? Is het personeelskader voor penitentiaire beampten volzet? Hoeveel contractuelen zijn er in dienst in het kader van de overbevolking?

14.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega Verherstraeten, ik stel vast dat telkenmale in een gevangenis een vakbondsafgevaardigde zijn mond opent, daarvan onmiddellijk een staatszaak wordt gemaakt. Ik geef u een voorbeeld. Twee weken geleden was er in Sint-Gillis een conflict naar aanleiding van de planning van medische transporten. Dit had hoegenaamd niks te maken met overbevolking en over dit managementprobleem is in de beste omstandigheden onderhandeld, trouwens ook met goed gevolg.

14.02 Marc Verwilghen, ministre: On a peu à peu coutume de faire une affaire d'Etat de la moindre information diffusée par un membre de la délégation syndicale de la prison.

Nu zegt men dat er overbevolking is te Antwerpen, ondanks de nieuwe gevangenis van Ittre. Dat is een wat te eenvoudige analyse. Trouwens, Ittre zal pas op volle toeren draaien zoals ik hier in de

L'analyse de la surpopulation à la prison d'Anvers est très simple: la nouvelle prison d'Ittre ne tournera à plein régime qu'à la fin du mois de mars.

commissie al een aantal keren heb gezegd, tegen het einde van de maand maart. Vandaag zijn 270 van de 420 plaatsen opgevuld. U ziet dat hier zeker nog ruimte komt.

Langs de andere kant wil ik de zaken zeker niet dedramatiseren. Ik heb nooit ontkend dat we met een aanhoudende overbevolking zitten. Die dateert trouwens al van jaren. Het dynamisch karakter ervan maakt dat af en toe een gevangenis hoge pieken haalt, wat dan reacties uitlokt zoals de langzaam-aan-actie in Antwerpen. Het directoraat-generaal van de Strafinrichtingen onderzoekt dagelijks hoeveel dergelijke pieken kunnen worden opgelost door verspreiding van gedetineerden over de gevangenissen die minder problemen hebben. In Antwerpen zijn dit weekend meer dan 40 personen ineens gearresteerd geweest, terwijl dat er normaliter een tiental zijn voor een weekend. Daarenboven zitten we nationaal tussen februari en mei traditioneel in een periode die met een stijging van de gevangenisbevolking gepaard gaat. Alle maatregelen die werden genomen hebben ten minste tot resultaat dat de overbevolking niet nog hoger is dan we ze vandaag kennen. Zulks neemt niet weg dat er gemiddeld inderdaad een stijgende trend is en dat het cijfer vandaag zeer hoog is. Ik herhaal daarom mijn pleidooi voor structurele maatregelen en zo kom ik tot het antwoord op uw eerste vraag.

Als u wilt weten hoe het komt dat er nog steeds overbevolking is en wat het antwoord daarop moet zijn, verwijs ik graag naar de memorie van toelichting van het wetsontwerp op de penitentiare quota, dat vanmiddag op de agenda staat, als ik mij niet vergis. Ik denk dat u daarin volledig zult begrijpen wat de problematiek is en hoe men tot een oplossing kan komen.

U vraagt om per inrichting het percentage overbevolking te kennen. Ik wil u graag al deze gegevens bezorgen, maar stel voor dat u hiervoor een schriftelijke vraag indient. Uw vraag zal iets preciezer moeten zijn. Wilt u het gemiddelde maand- of jaarcijfer? Moeten de bezettingscijfers uitgezet worden tegenover de celcapaciteit, de bedcapaciteit of de capaciteit zoals die is bepaald voor de penitentiare administratie? Met die cijfers kan men immers ongeveer alle kanten uit. Vandaag hebben we ongeveer 9.400 gedetineerden voor 7.866 plaatsen. Vorige week waren dat er nog 9.272. Ik wil maar zeggen hoe fluctuaties plots kunnen optreden. De capaciteit zal dan weer voor einde maart stijgen naar 8.086 plaatsen.

Mogelijks daalt de bezetting de komende weken opnieuw tot beneden de 9.000.

Uw vraag over het gevangenentransport gaat over het project Veiligheidskorps. De introductie van dit korps heeft niets te maken met de overbevolking en evenmin met de ontlasting van het penitentiair personeel. Het zal ons wel toelaten om meer politiemensen te ontlasten van transportopdrachten. De desbetreffende wet is voor ondertekening aan de Koning overgezonden. De uitvoeringsbesluiten zijn klaar, zodat spoedig kan worden gestart met de aanwerving en de opleiding van de veiligheidsbeambten.

Het dossier in verband met de bijkomende penitentiare capaciteit wordt afgerond door minister Daems. Ik ben nog steeds vragende partij voor een nieuwe gevangenis in Antwerpen. Wat mij betreft,

Le caractère dynamique de la population carcérale fait qu'un établissement pénitentiaire est de temps à temps confronté à des pics de population. La direction générale des Etablissements pénitentiaires étudie la manière de résoudre ce problème grâce à une meilleure répartition des détenus. La population carcérale étant en croissance, je répète mon plaidoyer en faveur de mesures structurelles et je renvoie volontiers à l'exposé des motifs du projet sur les quotas pénitentiaires examiné cet après-midi, pour lequel je vous invite à un dialogue constructif.

Je propose que M. Verherstraeten dépose une question écrite pour connaître les pourcentages de surpopulation dans les prisons. On compte aujourd'hui 9.400 détenus pour 7.860 places mais ces chiffres évoluent rapidement. La notion de 'capacité' peut d'ailleurs s'interpréter de différentes manières.

Le corps de sécurité n'a rien à voir avec la surpopulation, ni avec la volonté de décharger les gardiens. Il décharge en effet certains policiers.

Le dossier relatif à la capacité carcérale supplémentaire est entre les mains du ministre Daems. Je reste demandeur d'une nouvelle prison à Anvers.

A Anvers, le cadre du personnel de surveillance était de 214 emplois avant la réforme Copernic. 193 personnes sont actuellement en service, 8 recrutements sont encore en cours. J'ai demandé au président du comité de direction du SPF Justice d'étudier la possibilité de recruter encore 13 gardiens supplémentaires à Anvers.

mag de regering deze beslissing zo spoedig mogelijk nemen. Het bewakingskader voorgelegd vóór de Copernicushervorming, bedroeg 214 betrekkingen bewakingspersoneel. Op dit ogenblik zijn hiervan 193 mensen in dienst waarvan 12 van de 165 van het nationaal contingent voor de overbevolking, en 8 statutaire wervingen zijn lopende. De Copernicushervorming heeft de zogenaamde personeelskaders echter afgeschaft en laat de voorzitter van het directiecomité toe via de introductie van het systeem van de personeelsenveloppe te beslissen welke aanwervingen hij zal doen binnen de FOD Justitie. Deze personeelsenveloppe ligt nog niet definitief vast. Desalniettemin heb ik de voorzitter van het directiecomité gevraagd de mogelijkheid te onderzoeken om nog 13 extra bewakingspersoneelsleden voor de gevangenis te Antwerpen te werven.

14.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, wat de gevangenis van Antwerpen betreft, kan ik me niet van de indruk ontdoen dat deze regering terzake geen beslissing zal nemen. Mijnheer de minister, u stelt dat u 13 mensen extra zou vragen voor de gevangenis van Antwerpen. U zei dat er 193 in dienst zijn van het mogelijk contingent van 214. Wanneer ik 193 en 13 snel optel, ontbreken er nog 8.

14.03 Servais Verherstraeten (CD&V): J'ai l'impression que le gouvernement rechigne à prendre une décision à propos de la construction d'une nouvelle prison à Anvers.

14.04 Minister Marc Verwilghen: Dat zijn wervingen die lopende zijn.

14.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik heb in de pers vernomen dat ook Ambtenarenzaken in het licht van de budgetcontrole zal moeten besparen. Dit zal consequenties hebben voor het personeel. Ik zal de minister van Ambtenarenzaken hierover morgen ondervragen. Mijnheer de minister, zullen deze besparingen niet tot gevolg hebben dat bepaalde invullingen van penitentiare ambten de komende maanden niet kunnen gebeuren of is er op dit punt geen probleem?

14.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Le personnel pénitentiaire subira-t-il également une réduction des effectifs dans le cadre du prochain contrôle budgétaire?

14.06 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Verherstraeten, ik houd altijd hout vast wanneer ik zeg dat er geen probleem is. Principeel valt dit buiten de besparingen die voorzien zijn.

14.06 Marc Verwilghen, ministre: Jusqu'à présent, le personnel pénitentiaire n'est pas visé par ces mesures d'économie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.36 uur.
La réunion publique de commission est levée à 12.36 heures.*